



Diamars 11 April 2017 -Edicion-10 Vol.2230 Sta.Cruz #110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com
1.50



Despues cu el'a bandona pueblo y bira lomba bay Suiza….

"DR." RICHARD VISSER TA BEK RIBA LISTA DI AVP

El'a yega Aruba desde siman pasa y ta negociando cu Mike Eman

EVELYN WEVER-CROES TABATA PRESENTE NA DEBATE POLITICO NA COLEGIO EPI



Gobernador Boekhoudt a honra 3 empleado di KIA cu "O" AO KIA



Dama chauffeur a perde control y dal den cura di cas





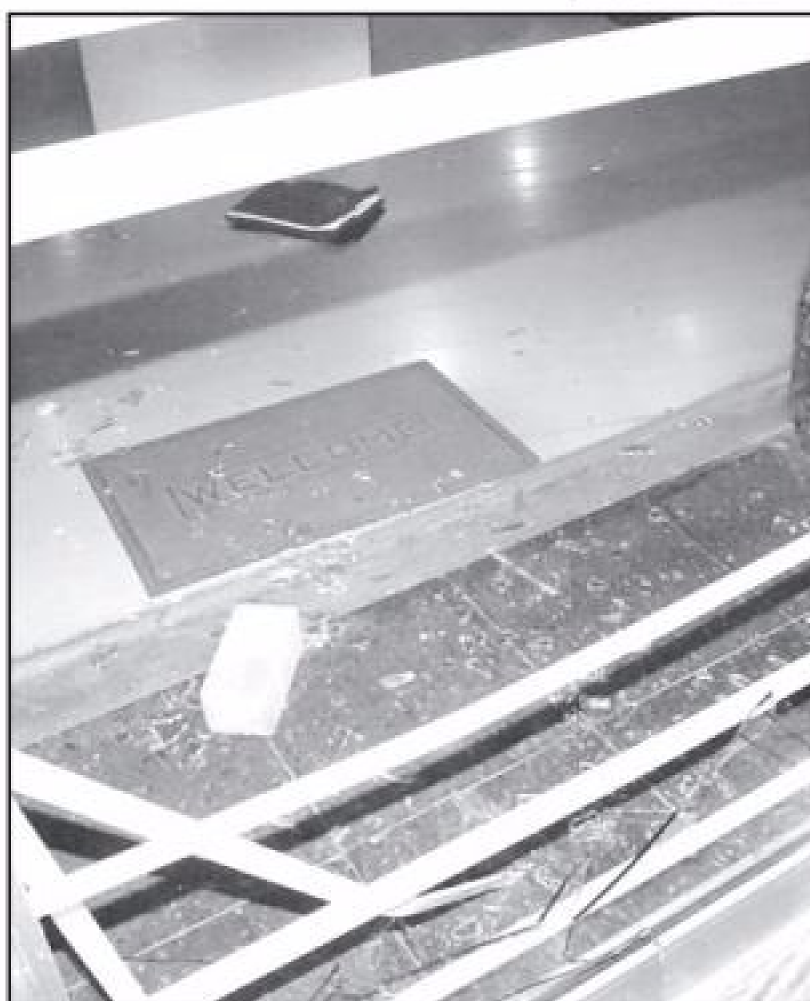


Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente na Catiri. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda un dama chauffeur bayendopanort a perde contro y bay na man rob, baha caminda y bay dal den un cura di cas (transhi) di piedra. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Ladronnan a kibra drenta den Waico N.V

Dialuna madruga a drenta informe di un caso di kiebro cu ladronicia na un negoshi den Havenstraat. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya nan a bin comprende cu e ladronnan a destrui e glas di porta di Waico N.V. usando 2 klinker pa despues nan a drenta paden y horta.







Homber a gara desconocirnan preparando pa bay cu su brommer

Diasabra, pa mas of menos 11'or y 50 di anochi, a presenta na warda e homber P. kende a duna di conoce di un intento di ladronicia di su brommer. El' a declara cu pa mas of menos 11'or, ora cu el'a cla di traha na Dunkin Donuts, situa rib L.G. Smith Boulevard, el' a cana bay na su brommer cu ta para patras den e parkinglot, el' a mira un homber para banda di dje. Un colega di P. a grita contra e desconocidonan y nan a core bay. P. a bay na su brommer y a ripara cu e slot di e stuur tabata daña.

Tabata bisto cu e dos hombernan desconoci a purba di bay cu e brommer. Un di e sospechosonan tabata color bruin y bisti completamente na preto. E otro sospechoso tabata tin un t-shirt cora. Patruya a keda di bay tira un bista den vecindario.

Despues cu el'a bandona pueblo y bira lomba bay Suiza….

"Dr." Richard Visser ta bek riba lista di AVP

El'a yega Aruba desde siman pasa y ta negociando cu Mike Eman

Informacion cu SOLO DI PUEBLO a logra pone man riba dje, algo cu ta hermeticamente cera y interno di AVP, ta bisa cu Richard Visser ta na Aruba desde siman pasa, pa asina negocia su candidatura pe bolbe subi lista di AVP pa eleccion na September 2017.
Tur cos ta mustra cu tin mas retiro ta bay cay dentro di Partido AVP y tambe ta bon conoci di e problema grandi cu Mike Eman tin cu Alex Schwengle, dia cu un tal Kip, a bay 'tok tok tok' na Mike Eman.

E tempo ey Alex a cera su oficina y a manda tur empleado cas, pasobra cu un persona dl Alex a bay basha abao algo masha secreto cu Alex tabata bezig cune. Parce pues cu awor Richard Visser ta wordo pidi pa bolbe subi lista di AVP.
Manera ta bon conoci, Richard Visser ta un oportunista. Dia el'a wordo escogi pa e bira parlamentario, el'a nenga e stoel, pasobra e no kier bira parlamentario, sino solamente minister.

Ta ser bisa cu Richard a fix su mes basta contract den AZV, contract di pampers y materialnan di incontinencia.

Djey Richard a bay hiba un bida di miyonario, bandonando lomba pa su pueblo y a bay biba na Suiza. Den boca di pueblo ta bisa cu awor e dama a termina relacion cune y Richard ta busca forma pa bolbe bin busca otro contract na Aruba.



Accidente cu herido pariba di pompstation Citgo na Savaneta









Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida pariba di e pompstation na Savaneta. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda ambos vehiculo tabata bayendo direccion pariba. Na dado momento e Chevrolet Cavalier pasando e Hyundai,a bay dal riba e Hyundai na su wiel robez patras y a kibra esaki.

El'a pone perde control y e Chevrolet a bay dal riba un palet di klinker. E impacto tabata fuerte y e daño material tabata hopi. Na yegada di e ambulance personal a atende e victimanan.

Rumannan Kok ta inaugura un optica nobo na Noord

Kok Optica ta conta awor cu 6 establecimiento na Aruba.

Di generacion pa generacion, cuido di wowo, experticio den bril di bista como tambe di solo tabata y ta un topico diario y di hopi importancia cerca famia Kok-Croes. Despues di 20 aña di e apertura oficial di Kok Optica den Wilhelminastraat, dia 21 di April proximo, famia Kok ta inaugura oficialmente un optica mas den districto di Noord.

Cu e optica nobo aki, Kok Optica ta sigui expande y crece cu un total di 6 establecimiento rond di nos isla. E tres rumannan Kok, esta Alexandra, Frans y Rudolph cu a lanta cu e amor, pasion y dedicacion pa nan profesion den e ramo aki, ta splica cu debi na e gran cantidad di personanan cu ta traha den area di Noord, a tuma e decision na comienzo di aña pa sigui brinda e servicio di custumber na comunidad di Aruba, pero specificamente pa esnan cu ta biba y labora den e districto aki.

Sea pa chekeo di bista of conseho riba bril, esaki tambe lo ta posibel awor na The Cove Mall situa den e area di Palm Beach banda di Tony Romas. "Na un forma hopi espontaneo nos a haya e oportunidad pa habri un localidad nobo, cu no solamente ta bunita, pero tambe central y ta permiti nos ta mas cerca di nos clientenan y e comunidad di Noord. Di e forma aki e idea pa habri un optica nobo a cuminsa", asina Frans Kok a splica. E famia di Kok Optica a sigui splica cu e optica nobo aki ta ofrece lo ultimo den tecnologia, moda di bril y e tienda mes tin tambe un interior moderno, un estilo "fresh", pero mas cu claro, e servicio y trato na tur cliente lo ta e mesun di custumber, pues uno familiar, personaliza y profesional.

"Nos ta invita henter comunidad di Aruba y tambe tur nos clientenan cu ta traha of biba den area di Noord pa pasa bishita nos y experencia un servicio unico den mundo di optica pero tambe pa nan sinti un diferencia riba nan cara y un placer pa nan bista!", asina e



rumannan Kok a expresa y extende nan invitacion na henter pueblo di Aruba.

Famia Kok ta sumamente agradecido cu pa mas di 20 aña caba henter e comunidad di Aruba a sa di apoya y duna sosten na nan como empresarionan local, pero tambe a duna e confianza den nan experticio pa cuido di wowo, bista y uso di bril y contactlens.

Kok Optica a habri su portanan na aña 1996 y awe ta conta cu un total di 6 establecimiento rond di nos Isla: Kok Optica na Wilhelminastraat y The Cove Mall na Palm Beach , Kok Optica Sunglasses den Caya Grandi, Havenstraat,
Aeropuerto Reina Beatrix y Paseo Herencia Mall. Kok Optica ta acepta tur aseguro cu tin 'vision plan', ta ofrece diferente diseñonan di bril di bista of solo entre otro for di Italia, Francia, Japon como tambe tur tipo di contactlens. Kok optica pa varios aña ta e unico 'Authorized Dealer' di marcanan exclusivo manera Tom Ford, Roberto Cavalli, Dita, Shamballa, Iyoko Iyake, Cartier y mas ademas tambe ta ofrece diferente marca di bril di bon calidad y na presupuesto di un y tur.

Henter comunidad di Aruba ta keda cordialmente invita pa e Grand Opening di nos Optica na The Cove Mall banda di Tony Romas, dia 21 di April 2017

Chauffeur no a regula su velocidad y a accidenta na Paradera

Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Paradera. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia.

El'a bay dal tras di un auto su dilanti. E impacto tabata fuerte. Den e auto dilanti tabata tin un chauffeur cu a bira malo. Na yegada di e ambulance personal a atende e victima.





Mireille Sint Jago di MEP:

MEP lo percura pa tur mucha gusta lesa buki na Papiamento!

Un di e problemanan den enseñanza ta e idioma Hulandes. Sea e mucha ta ser confronta cu esaki como idioma di instruccion den klas 1 basis, klas 5 basis, na EPB, MAVO, HAVO VWO etc. Un cos ta sigur... E ta un situacion abnormal cu no ta trece e resultadonan desea. Ora nos papia cu na Aruba no tin un cultura di lesa, nos semper ta bisa cu esey no ta e CAUSA pero e RESULTADO di mantene un sistema di educacion cu no ta sirbi ni cuadra cu esnan cu ta haci uso di dje.

Pa lesa buki y gusta e storianan, e mucha of hoben cu ta lesa mester comprond e kico e ta lesa. Cu e informacion ey e ta traha imagennan den su cabez. E pelicula aki ta bin acompaña di emocionnan y henter e experiencia aki ta crea un sentimento unico pa cu e buki cu ta wordo lesa.

Asina e mucha ta haya un experiencia positivo cu ta smaak na mas.

E nivel di AVI-lezen cu un mucha tin, no ta bisa nada di e nivel di comprension di e idioma Hulandes. Ta solamente un habilidad tecnico cu ta ser logra. Nos lo mester traha mas riba vocabulario y ofrece ayudo na Papiamento online.

E lenga materno eigenlijk ta e idioma pa cuminsa cun'e na school. Esaki lo mester core di e prome dia di school te na e edad di 15 aña. Manera e hoben por expresa su mes den su propio lenga materno... E lo ta capacita pa traduci, debati y conversa riba un nivel mas halto. Un dicho conoci ta: "You cannot think deeper than your vocabulary allows you to." Tanten cu nos no siña nos yiunan pa debati, lesa y skirbi na Papiamento, nan lo keda atras y lo no tin hopi oportunidad pa discuti of argumenta riba un topico specifico.

Ta pesey mi ta sigur cu Enseñanza lo bira hopi mihor cu nos den MEP, mihor cu Mireille. Nos lo percura pa tur mucha gusta lesa door di amplia e oferta pa nos muchanan na Papiamento. Ya caba nos tin e proyecto Scol Multilingual cu ta uno exitoso, aunke Gobierno no a sigui evalua y stimula e proyecto aki. Cu MEP cada mucha lo siña comprende tur locual e ta lesa!



Pa nos soluciona un problema asina grandi y impactante riba nos comunidad, e ta necesario pa nos tur bay hunto p'e cambio!! Un pueblo consciente, esey ta nos prioridad! Futuro generacionnan cu por lesa, comprond e y expresa nan mes bon... Esey nos mester: Mandatarionan cu ta scucha e deseonan y dolor di e educadornan y henter comunidad!

Desconocidonan a drenta den auto banda di Cas Casuela

Central a manda patruya na e plenchi di santo pazuid di Cas Casuela pa ladronicia den auto. Na e sitio a papia cu un dama kende a declara cu diasabra, pa mas of menos 3'or y 15 di marduga, el 'a para su auto Toyota Mark X color shinishi, panort di Jazar Trading NV. El'a laga su auto intacto y na ordo. Pa mas of menos 4'or di mainta, el 'a bin bek na su auto y a ripara cu desconocidonan a kibra e bentana di e porta dilanti na man robez. Den e auto, nan a ristra y a bay cu un cartera cu ATM di CMB, un rijbewijs di Aruba y su paspoort Hulandes. Keho a wordo duna na e sitio y Central a ser poni na altura.

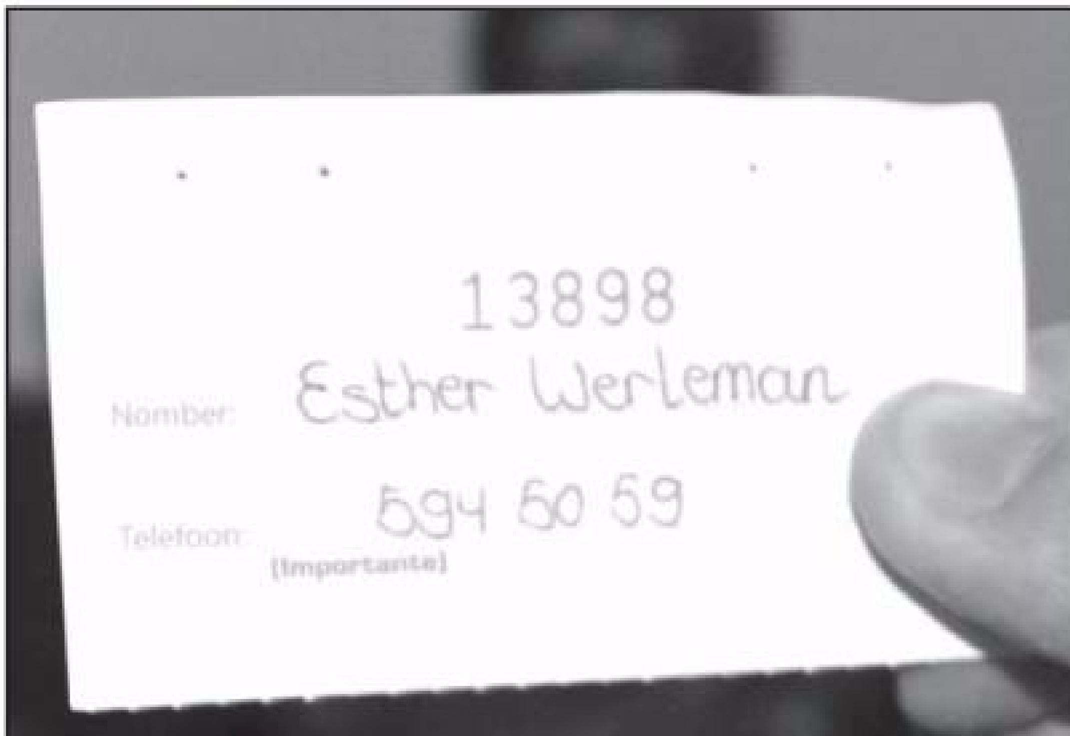
Auto a backfire den casnan di pueblo y a kere cu ta tiro

Central a manda patruya den Ribertostraat y den vecindario di Ling's Restaurant, caminda cu a scucha tiro. Na caminda a drenta un otro melding cu na altura di Semeleerstraat y Monserat, tambe na a scucha tiro. Polis a controla den henter e vecindario, pero no tabata tin nada en particular. Un di e otro patruyanan y a declara cu un jeep tabata tin un problema di "backfire" y tabata core den Semeleerstraat. Central a wordo poni na altura.

Resultado Rifa H4 Colegio San Nicolas







1. Cruise-ship for 2 na Juni 2017
Ticket nr. 13898: Esther Werleman
2. Samsung 43" Smart Led TV
Ticket nr. 15200: Irma Boekhoudt
3. HP Desktop 19"1 TB HD / 4GB / W10
Ticket nr. 11191: Sherwin Howell
4. Sony Home Audio System
Ticket nr. 04112: Santa Maduro
5. Edison Portable Audio System
Ticket nr. 05426: Glenn Kock
6. Samsung 24" Curved Monitor
Ticket nr. 14018: Susan Kelly-Kepers
7. Seagate External HD 5 TB desktop
Ticket nr. 08437: Edbest Schwengle
8. LG Micro Stereo CM 2F60
Ticket nr. 01708: Orlando Jose
9. HP Printer Jet Pro 8710
Ticket nr. 18364: Jolanda Ling
10. Skyrocket HD Straming Drone
Ticket nr. 18142: Jamil v/d Linden

Despues di varios siman cu e muchanan di Havo4 di Colegio San Nicolas tabata bende nan rifa pa crea fondo pa por cubri un parti di e gastonan pa cu nan viahe educativo pa USA, a yega e dia pa sa ken ta e ganadornan di e rifa H4-2017. E trekking di e rifa a socedé na Colegio San Nicolas, dialuna dia 10 di april 2017 pa 1 or pm cu supervicion di varios maestro, mayornan y alumnonan.

Na tur e ganadornan masha pabien y danki pa a cumpra ticket cerca e muchanan di H4 Colegio San Nicolas. Tur ganador lo ser yamá pa nan bin busca nan premio diahuebs, 13 di April, na Colegio San Nicolas pa 3'or pm. Di parti di Colegio San Nicolas, na nomber di e muchanan di H4, un danki na tur esnan cu di un forma of otro a sabi di yuda pa haci e promer rifa un exito. Un danki special na TUR e comerciantenan cu a sa di coopera cu e muchanan, den forma di cumpra ticket of den forma di laga e muchanan para dilanti di nan negoshi pa bende rifa.

Hopi danki pa esey. Tambe na e Pueblo di Aruba cu a sa di sostené e muchanan di H4 di Colegio San Nicolas pa cu nan viahe educativo. Yudando e muchanan awe, den futuro nan lo sa di yuda esnan cu ta bin despues!









EVELYN WEVER-CROES PRESENTE NA DEBATE POLITICO NA COLEGIO EPI







Colegio EPI a organiza un debate politico pa e studiantenan di tweede klas cu ta bezig cu e proyecto cu tin como tema "Verkiezing 2017, politieke partijen en hun economische doelstellingen".
E meta ta pa e studiantenan haya informacion ariba e vision y programa di cada partido, invita pa loke ta trata e economia di Aruba. E partidonan invitá na e debate aki tabata MEP, AVP, RED y POR. E studiantenan ta first time voters y e meta ta pa nan forma nan mesun opinion ariba e topico aki.
Cada partido a expone e ideologia di nan partido, e vision y programa di nan partido ariba e tereno di economia y con ta bay realiza e economische doelstellingen aki.

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a representa MEP y a comparti e vision di MEP riba varios tereno. E vision economico no por ser mira los di vision general di partido, cu ta pa cambia e rumbo di nos pais y pone e prioridad na e ser humano. Pa haci Aruba sigur atrobe, pa baha costo di bida y pa mehora calidad di enseñanza.

Riba tereno economico MEP a presenta e vision pa fortifica e pilarnan economico existente, crea pilarnan nobo y percura pa tur ta dirigi pa genera empleo pa nos hendenan prome.

"Mi ta elogia EPI cu e iniciativa aki y mi ta gradici nan pa e invitacion. E hobennan a demostra cu nan ta critico y nan no ta tuma cualkier contesta. Mi ta haya esey bon pasobra ta nan mester bay paga e debe di pais Aruba. Mi a haya e debate aki uno hopi exitoso", mr. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a trece e puntonan na forma consiso y profesional y e studiantenan a keda hopi satisfecho cu e informacion comparti.

El' a haya un recorido den e instituto pa conoce e tareanan diario

Gobernador Boekhoudt a honra 3 empleado di KIA cu "0" AO KIA

Ta enfocando hopi riba recursonan humano di nan empleadonan









Diabierna mainta Gobernador Alfonso Boekhoudt a haci un bishita di cortesia na Korrectie Instituut Aruba pa un recorido na e instituto y pa cera conoci cu nan tareanan diario. Durante e 'rondleiding' Gobernador a haya oportunidad pa conoce e 'meldkamer', departamento di castigo y e tayer. Tambe Gobernador a haya oportunidad di presencia parti cortico di e les cu e hobennan tabata haya na KIA. Cu colaboracion Universidad di Amsterdam y Orthopedagoisch Centrum e hobennan ta sigui curso di habilidad social.

Gobernador Boekhoudt a haya un presentacion di e plan di maneho di KIA. Directiva di KIA a elabora riba seguridad interno, cuido di detenido, infrastructura y e reorganizacion di KIA. Segun maneho di personal cu KIA ta hibando, tres empleado cu no a "meld ziek" aña pasa a haya un regalo for di leiding.

Directiva di KIA a haci un peticion na Gobernador si e tabata dispuesto pa entrega e regalonan durante su bishita na KIA. Gobernador Boekhoudt a bay di acuerdo y a entrega e regalonan na Wayne Beyde, Sydney Spanner y Leticia Heyliger pa nan bon trabao, di percura pa hiba un bida saludabel, sin cu a bira malo henter un aña y consecuentemente no a bay AO ni un solo biaha.

Korrectie Instituut Aruba, KIA a muda pa su localidad na Santo di Patia na San Nicolas dia 22 di September 1990, pues 26 aña pasa. E prizon tin un populacion di un maximo di 200 detenido, parti den detencion preventivo, seccion di hende muher y seccion di hubentud. Na KIA tin mas o menos 180 empleado trahando 24 ora pa dia pa garantiza seguridad y atende cu e presonan den cuadro di e periodo cu nan mester sinta nan castigo cu e meta pa coregi nan erornan y sali atrobe como mihor ciudadanonan pa nos pais.



Presidente di FIFA di bishita cerca Gobernador





Durante e fin di siman Presidente di FIFA, sr. Gianni Infantino a haci un bishita di cortesia cerca Su Excelencia Gobernador di Aruba, sr. Alfonso Boekhoudt. El'a ser acompaña pa e Presidente di AVB, sr. Richard Dijkhoff y hunto cu nan dos, otro miembro mas di FIFA; sr. Mattias Grafström, consehero di e Presidente y sr. Véron Mosengo-Omba, director di miembronan asocia y desaroyo.

Durante e encuentro ameno sr. Gobernador a entrega e Presidente di FIFA un bunita regalo y e na su turno a regala sr. Gobernador un recuerdo di FIFA.





Ban Busca Webo na Playa Pabao





"Ban Busca Webo"

Fecha: 16 di april 2017

Ora: Mainta 9or pa 11or

Luga: Centro di Bario Playa Pabao

Participacion: 5 florin pa mucha

Edad: 4 pa 8 aña



Tur mucha lo ricibi un hotdog y juice.

Tambe lo tin oportunidad pa busca webo y gana hopi premio.

Inscripcion di dialuna pa diabierna 8:00 am pa 12:00pm y di 2:00pm pa 6:00pm na Centro di Bario Playa Pabao



Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia su proximo actividad cual lo ta "Ban Busca Webo na Playa Pabao". E Actividad aki ta tuma lugar diadomingo 16 di April, mainta di 9'or pa 11'or na nos Centro. Riba e dia aki tin buscamento di webo pa muchanan di 4 aña te cu 8 aña. Mayornan por inscribi nan yiu(nan) di dialuna pa diabierna mainta di 9'or pa 12'or y despues di merdia di 3'or pa 6'or.

Diasabra mainta di 10'or pa 11'or un miembro di directiva lo ta na Centro pa tuma inscripcion. Pa e actividad aki directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta cobra un contribucion di 5 florin. Muchanan lo ricibi un "hotdog" y "juice" y naturalmente nan tin e oportunidad pa gana un premio. Pa motibonan organizatorio directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta haci un apelacion riba mayornan pa inscribi nan yiu(nan) na tempo y no warda te na ultimo momento. Ultimo dia pa inscribi ta diasabra mainta 15 di April.

Lanzamento di Van Gomull Group na Aruba









Van Gomull Group (VGM) ta un compania Arubano cu a caba di lanza su mes oficialmente brindando servicio di drone industrial. E servicio inovativo aki ta unico na nos isla. VGM ta usa dronenan special cu por inspecciona y analiza problema cu lo por tin riba cualkier tipo infrastructura manera scheur, frusto of cualkier otro imperfeccion.

Sr. Miguel Muller managing director di VGM a declara; "Ya caba nos tin diferente cliente den Caribe y Sur America. Nos ta e unico compania den e region cu ta ofrece e tipo di servicio aki. Nos ta trahando cu diferente partners mane Flyability y Sky Futures. E companianan aki tin hopi aña di experencia y cu nan support nos por ofrece e tremendo servicio aki na Aruba y den region tambe".

E dronesnan aki no ta e tipo cu ta saca potret manera nos conoce; e dronenan aki por haci inspeccion di structura di un edificio y tambe por saca "Thermal images" cu por indica unda por tin problema. E dronenan aki ta diseña pa por drenta den espacionan chikito manera tanki y boilers. Nan ta traha di un manera cu nan por bula den diferente tipo di condicion y tambe nan por yega cerca di un edificio y structuranan di metal den areanan hopi limita.

Pa analiza e imagen cu e drone ta saca di un edificio of stuctura, e ta usa un software special cu ta produci imagennan di resolucion halto cu por identifica cualkier imperfeccion con chikito cu e lo por ta riba e edificio of structura.

Cu e servicio nobo aki no mester pone stelashi pa bay halto caminda cu trahadornan mester subi y core hopi riesgo. VGM su servicionan ta hopi mas rapido, economico y tambe hopi mas sigur cu e sistema tradicional. Pa mas informacion tocante e servicionan di VGM por tuma contacto libremente na +297 594 -2830 of por manda un email na info@ vangomull.com

COLEGIO EPI DI BISHITA NA PARLAMENTO





Dialuna ultimo klas 2 di Sector Economico di EPI a haci un bishita na Parlamento. Studiantenan tabata tin preguntanan skerpi tocante economia, finanzas, seguridad, inmigracion, abuso sexual y funcionamento di Parlamento.

Pa fraccion di MEP tabata presente lider di fraccion, mr. Evelyn Wever-Croes, y parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro, Chris Romero, Dangui Oduber, Chris Romero y Guillfred Besaril.

E studiantenan a haci hopi pregunta al caso y critico y tabata especialmente critico contra AVP.

Remetido

Keho contra Korrectie Instituut Aruba

E ta bay di un detenido cu ta sintando su castigo inhumanamente den KIA. Mi kier meen di nos tur ta hende, nos tur ta comete eror, e ta pagando pa esey caba. E ta un hende malo di salud, e tin hopi tempo caba ta sinti diferente sintoma cu no ta lague tin trankilidad ni paz. E dokternan di KIA ta manda haci diferente test, cu te ainda no a saca afor kico e persona aki tin! Nan ta dune diferente medicamento cu no ta yude cu su malestarnan. E unico cu ta yude ta Otrivin.

E ta un persona cu rosea cortico, e tin problema cu nanishi. Tin varios siman caba cu e persona ta pidi pa asistencia medico. Ora bo ta sinti malo, bo kier bay dokter toch? Pero logicamente un detenido no por haci esey, pesey e ta pidi pa nan un manera bon pa nan hibe y ni asina. Dokternan aki ta nenga di wak e. Nan ta bisa cu e tin problema mental. Acaso nan ta sinti p'e? E cos aki ta inhumano, awor ariba di esaki, nan a mande cashot, un lugar afgekeurd, un lugar cu di baina bo por hala rosea.

E informacionnan aki ta e mes a bisami door cu e por a sali un ora pa hala rosea drechi y yama su famianan. El'a bay cashot supuestamente pa falta di respet, e persona aki no por mas, el'a pidi hopi biaha na un bon manera pa nan atende pero ningun resultado. Imagina bo cera den cuater muraya y sintiendo bo masha malo mes, bo ta sinti bo curazon ta bay sali fo'i bo pecho bo rosea ta caba cubo, bo ta pidi asistencia medico y nan ta bolbe nenga di wak bo y hari bo tambe, pasobra nan ta pensa bo ta loco. Como ser humano cu nos tur ta, serio bo ta cansa.

E cos aki ta dolor y frustrante pa e detenido y nos como su ser keri nan. Nos ta pidi na tur e instancianan y na Minister Arthur Dowers pa yude cu su salud, por fabor drecha e inhusticia aki.

Pleito formal cu cuchiu na Cumana

Diadomingo mainta a drenta informe di un pelea formal cu cuchiu na Cumana. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu un dama a core bay pariba tras di un homber. Polis a ser informa pa un otro persona cu e homber a drenta e mondi di Morgenster bay zuid, mientras e dama tabata dilanti di e mondi unda e homber a drenta. Polis a atende cu e dama y a keda di busca e homber y a bisa e dama cu e por entrega keho dialuna mainta na recherche.





Accidente na cruzada di Fermin's Bar







Dialuna mad ruga a drenta informe di un accidente na e cruzada dilanti FerminBar na Boegoeroei. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin componde cu aki ta trata di un accidente unda e dama chauffeur Hulandes-Europeo bayendpanort a lastra un brake y perde control, bay di ban, subi aceray dal un palo di luz.

E impacto tabata fuerte net banda dilanti banda di e chauffeur. Tanto e chauffeur como e otro dama ocupante a spanta. Prome instancia polis kier a pidi un ambulance pa nan pero nan no tabata desea presencia di ambulance. Mirando cu e dama chauffeur tabata tin un herida chikito na su man, Piet di Piet's Super Snack Truck a saca su maleta di prome auxilio y a saca verband pa polis mes atende e chauffeur.

Elmar ta descuidando e iluminacion den cayanan di Aruba

Ultimo dianan aki por mira un gran negligencia pa locual ta trata mantencion y reparacion di palonan di luz di caya di parti di Elmar NV unda nan ta laga hopi di desea.

Nan ta traha warda pero nan NO TA CONTROLA, e.o. den Havenstraat for di Sam's bay pabao tur e luznan ta paga, siendo tin luznan na e palonan. Esey ta net contrario na prevencion pero ta mas bien un descuido cual ta crea posibilidadnan pa ladronnan kibra drenta horta den e negoshinan.









E CRISIS GRANDI DEN NOS TURISMO (parti 14)

CON OTMAR ODUBER, MIKE EMAN Y AVP A CABA CU NOS TURISMO.....

DEN E PROME DOS LUNANAN DI AÑA 2017 ARUBA A DUNA BONBINI NA 13.4% MENOS TURISTA COMPARÁ CU E PROME DOS LUNANAN DI AÑA 2016!!!







Si! Bo a lesa e cos ey bon: den luna di Februari di e aña aki e cantidad di turista cu a bishita Aruba pa nan vacacion, a baha di 96.185 na aña 2016 pa 84.163 na 2017, locual kier meen un caida di nada menos cu 12.5%!

Si nos compara e prome dos lunanan di e aña coriente 2017, pues incluso luna di Januari, cu e prome dos lunanan di aña 2016, nos ta mira cu e cantidad a baha di 200.257 (na 2016) te na 173.432 (na 2017), pues un caida di nada menos cu 13.4%, pa colmo den e "high season" (temporada halto) den turismo!

E caida aki a manifesta su mes principalmente den e categorianan di gruponan di hobennan di 20 pa 30, y di 30 pa 40 aña, locual ta un tendencia y desaroyo espantoso, y na mesun momento hopi alarmante y preocupante.

-Pakico? Wel, e contesta ta simpel! Y nos ta parti esaki den dos pida: 1.Obviamente ta e bishitantenan di poco mas edad ta esnan cu ta haci cu Aruba ainda por tene cabez riba awa y 2. Aruba aparentemente NO ta bastante atractivo pa bishitantenan mas hoben, net esnan cu den futuro mester "carga" nos turismo!

DESAROYONAN HOPI PREOCUPANTE Y UN MANEHO IGUALMENTE HOPI PREOCUPANTE

E siguiente desaroyonan y definicion di maneho ta pa Aruba motibonan pa preocupacion y hasta por ta mortal pa nos turismo y nos pais! *E caida di 13.4 % den e cantidad di turistanan cu ta bishita nos isla pa un estadia placentero. * E caida, net bao di e gruponan di edad mas hoben, pasobra ta nan ta e futuro turista- y huespednan di Aruba y NO e turistanan cu awor aki Aruba ta haya, turistanan di riba 70 aña di edad! * E averahe abao di prijs di kamber di US$ 305.71 den HIGH season! Esey ta mucho abao, y mas abao cu e prijsnan di otro destinonan den region di Caribe, cu pa colmo ta ofrece un producto turistico hopi mas luhoso. * Den e calculacionnan pa su presupuesto pa aña 2017 nos oficina di turismo ATA a considera un aumento di 1 (un!) % den e cantidad di turista cu ATA ta "verwacht" cu lo bishita nos isla (den e "begrotingsjaar" 2017. Ta hopi dudoso cu ATA lo alcanza e meta ey pa e aña aki, pasobra awor aki caba Aruba ta kedando hopi atras den e espectativanan: djis wak e caidanan den e prome dos lunanan di e aña aki, mencioná mas ariba! Pior ainda: con ATA ta hinca den su cabez pa bini cu un pronostico di un miserabel aumento di 1%!! No purba esey den e mundo impresarial, den sector privá … bo dianan como director e ora ey lo ta contá di biaha! Y abo lo ta riba caya! * IMF tambe ta adverti contra e desaroyo pesimo den nos turismo, y nan ta mustra cu e resultadonan den nos turismo ta kedando hopi atras compará cu e otro destinonan Caribense, cu – contrario na Aruba – TUR ta experienciando un crecimento grandi! * No tin ningun maneho, ningun vision, ni ningun "masterplanning", cu por permiti turismo di Aruba drenta siglo 21 exitosamente. Mike de Meza no t'ey (na bon Hulandes: "hij maakt zich pleite": e ta scondí), Mike Eman ta mucho ocupá na trata di defende su mes contra e escandalonan di corupcion rond di Paul Croes y Benny Sevinger, e proyectonan fracasá di Green Corridor y hospital, e problemanan na Colegio cu Michelle Hooyboer, e rebelion di pueblo contra e dump y e gasnan quimico cu ta destrui pulmonnan di e ciudadanonan cu ta biba aya banda, djey pa bo haya un Otmar Oduber cu ta hunga e inocente santo y ta haci manera cu no ta E ta causante di e problemanan gigantesco aki!

MANIPULADORNAN NARCISO, CU UN AMOR PROPIO PERVERSO, ENFERMIZO Y PATALOGICO

Ta sumamente tristo y lamentabel cu un set di bobonan cu no sa unda nan cara ta para ("prutsers"), narciso, egoista, vanidoso, y cu ta sinti nan mes masha cos ("zelfingenomen"), por a caba asina'ki cu e unico fuente di entrada di Aruba, esta nos turismo. Cu mucho gusto, pero alavez cu un grado halto di envidia y celo, mi kier mustra awor tres potret di ehempelnan di e desaroyonan fantastico riba otro islanan den Caribe, realizá door di cadenanan hotelero nobo, pero cu awor ta prominente cerca vacacionistanan cu lo kier pasa nan vacacionnan na un manera hopi agradabel den un producto hotelero moderno y di e temponan aki, pues di siglo 21, cu – manera ta conocí – ta asina diferente na locual nos tin di ofrece aki riba Aruba. E prome potret ta mustra Hotel Kimpton, cu recientemente a habri riba e isla Grand Cayman, mientras cu e di dos potret ta mustra e Sandals Royal Hotel nobo na Montego Bay, Jamaica. Ambos acomodacion ta duna muestra di un arquitectura fascinante, cu kambernan grandi, cu suitenan, cada un cu nan propio especialidad, restaurantnan excelente cu nan especialidadnan, y tur luho moderno di awendia cu un turista ta spera di haya, manera servicio di butler, bañeranan rondo y grandi, spa-nan luhoso, "infinity pools" (piscinanan cu ta parce cu no tin fin, pasobra nan ta bay caba den lama; weita e di tres potret), y diferente nivelnan di servicio, manera e nivel "luxury", e nivel "club", y e nivel "butler."

Bo ta comprende pakico esakinan ta esunnan cu mañan lo sali vencedor, y pakico Aruba lo no forma parti e grupo aki?

Y ESAKI TA E BERGUENZA GRANDI DI UN MAL MANEHO DESASTROSO DI 8 AÑA LARGO DEN TURISMO, DI OTMAR ODUBER, DI MIKE EMAN Y DI MIKE DE MEZA!

Remigio A. R. Wever, ex-director A.T.A.
Eventual reaccionnan semper ta bonbini via e-mail 1942remigio@gmail.com.

Hefe di Polis di Noord y Strandpolitie, Inspector Andrew Hoo:
Mientras cu seguridad di beach ta cay bao maneho di Polis

DIP ta encarga cu otorga permiso y move structuranan ilegal for di beach









Ayera a tuma lugar reunion entre Hefe di Polis di Noord y Strandpolitie, Inspector Andrew Hoo y e miembronan di AHATA, esta mayoria hotel cu ta afilia den AHATA. A reuni cu Ministernan mr. Drs. Arthur Dowers, INg. Mike de Meza y Benny Sevinger pa elabora riba e famoso "beach policy". A dialoga riba con ta bayendo cu implementacion, permisonan cu ta wordo duna inclusivo na e watersport y e hotelnan, di cual ta trata nan igual pa no tin un distincion den esey. "Mas tanto di e problemanan a ser dirigi cerca Isabelle Dammers, kende ta parti di e Management Team di DIP. Algun pregunta tambe a bin den mi direccion, eigenlijk mas tanto pa ehecucion", asina Inspector Hoo a remarca.

Asina cu DIP otorga e permiso, Polis ta asisti pa entrega e permisonan. Na principio e no ta keda na Polis, pero e ta un trabao den ekipo. Na final e cosnan chikito cu mester a papia riba dje, nan a haci esaki durante e reunion y kico Polis ta significa den e proceso ey.

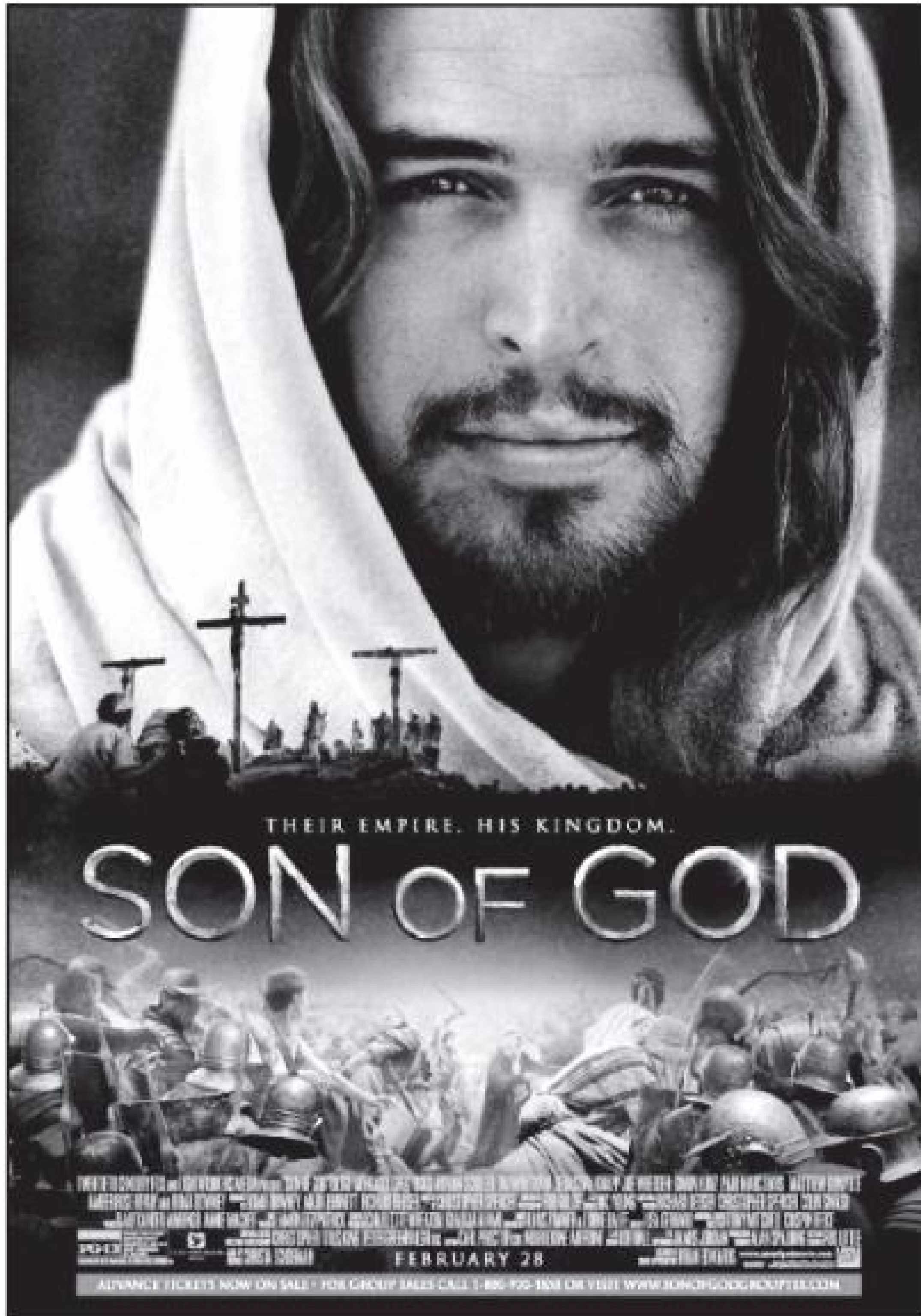
Pa loke ta e parti di seguridad riba beach, Inspector Hoo a remarca cu esey semper ta cay bao e maneho di Polis conhuntamente cu hotelnan y nan personal di seguridad. Pero loke ta e 'beach policy' y e zona eigenlijk no tin di haber cu Polis, ta DIP tin cu haci su trabao. Si nan mester di ayudo di Polis, DIP lo haya e asistencia aki. Pa loke ta seguridad, full un otro tarea, of un area cu Polis ta atende, nan ta haci esaki apart, Inspector Hoo a remarca.

Durante e reunion a wordo treci padilanti cu si lo move esnan cu no tin permiso, pero segun Inspector Hoo esaki no lo keda na Polis of departamento di husticia. E parti di kita loke tin poni ilegal riba beach ta den man di DIP. Esaki ta algo cu ta andando pa algun tempo caba y nan no ta spera cu e lo bay di un dia pa otro. Pero asina cu esaki keda cla, Polis t'ey pa duna asistencia y aporte na e situacion aki.

Centro di Bario Playa Pabao

Nochi di Pelicula cu: "SON OF GOD"

Diahuebs anochi 13 di April pa 7:00 pm



Diahuebs, 13 di April, directiva di Centro di Bario Playa Pabao, ta organiza otro "Nochi di pelicula" pa e muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general. E anochi di pelicula ta completamente gratis cu e posibilidad pa cumpra popcorn, hotdog, chips y refresco na prijsnan di famia. Ta cuminsa cu e pelicula pa 7'or pm y ta termina 9.00 pm. Pues esaki ta un bon opurtunidad pa nos muchanan goza di un pelicula cu nan mayornan.

Un invitacion ta bay na mayornan pa compaña nan yiu(nan) y bin disfruta di e "Nochi di pelicula" na Centro di Bario Playa Pabao".

Safecom Command Center ta sigui Curso Excelencia den Servicio



Recientemente un grupo di empleadonan di Command Center di Safecom a finaliza e curso "Service Enthusiam and Improvement".
Servicio na cliente ta un di e aspectonan mas importante den nos trabao diario, sr. Eldrick Cabral ta enfatiza. Tur cos ta e focus riba nos clientenan y nan seguridad.
Awendia servicio na cliente ta faya door cu empleadonan NO ta ser getrain con pa responde na necesidadnan di e cliente. Pensa bo mes cuanto biaha ora cu bo drenta un establecimento hopi no tin e conocimiento di e producto cu nan ta bende ni e decencia di lanta cara y bisa bon dia.



Servicio na cliente ta significa pa bo ta presente pa esun nan rond di bo y no na manda text via di bo telefon of haci manera bo ta hopi druk ora cu e cliente acerca bo. Pa segura cu tur e empleadonan di Command Center ta consciente di e servicio cu nan mester duna na e cliente, sra. Irïelle Cabral a organiza conhuntamente cu B & P Interface un curso Excelencia den Servicio.

E curso tabata bao guia di sr. Carlos Albertus di B & P Interface Training y durante di e curso a ser trata e diferente aspectonan cu tin di haci cu un bon servicio y con pa tene tanto e cliente interno como e cliente externo satisfecho.

Esnan cu a ricibi nan certificado for di man di sra. Irïelle Cabral ta: Pastora Danies, Amy Roos, Shantal Stephens, Grace Martinus, Johnny Luidens, Xiomara Pieternella, Roland Geerman, Casiano Schwengle, Kevin Lake y Andrea Maduro. Un palabra di felicitacion ta bay na tur cu a finaliza e curso cu exito.

Security di hotel menazá pa grupo di hoben den auto

Supervisor di un high rise hotel a yama polis y a meld cu tabata tin un auto cu 4 hoben humando marihuana riba e parkinglot. Security a bay atende cu nan, pero nan a bira fresco y a menaza security cu nan lo bin bek pa regla cuenta. E auto ta di marca Toyota modelo Yaris, color blanco.

Muher a cuminsa grita keriendo cu homber a bay atake

Central a manda patruya na un adres den Zepp Lampestraat pa un persona cu tabata tin mester di yudanza. Na e sitio a papia cu e habitante, kende a declara cu tabata tin un muher na grito cu tabata pidiendo ayudo.
Door di esey e otro bisiñanan a bay yud'e. Na yegada di polis, e muher y e bisiñanan a cana bay. Polis a topanan un tiki mas leu para banda di caminda. E muher a conta polis cu e tabata canando den Zepp Lampestraat ora cu diripente un homber cu e no conoce tabata bin den su direccion. El'a kere cu e homber tabata bin pa atrak'e, pesey el 'a cuminsa grita pa ayudo. E homber desconoci a core bay. Polis a bay busca den vecindario pa e homber, pero no a topa cun'e. Patruya a tuma tur detaye y Central a wordo poni na altura.



"Amor pa bo patria, nace bo ta nace cune y den cas di mi mayornan no tin lugar pa traidor"

— Nelson Orlando Oduber —

Presidente di FIFA, Gianni Infantino

A triplifica inversion den futbol mundial pa desaroya proyectonan

E ta impresiona cu desaroyo di futbol riba nos isla

Presidente di FIFA, Gianni Infantino tabata presente pe di 32 congreso di CONCACAF teni diasabra ultimo na Aruba. "Pa cuminsa mi ta contento di ta aki. Aruba ta un luga bunita, un luga cu bo ta desea di pasa mas tempo cu na luga di bin pa un congreso so, pa reunion di trabou, pero pa disfruta", asina Infantino a remarca. E Preidente di FIFA a keda impresiona cu e forma con tanto e Minister como e asociacion di futbol a ricibi'e. E trabou bou encargo di Richard Dijkhoff, Presidente di Arubaanse Voetbal Bond, ta bayendo bon. "E congreso aki ta mustra cu CONCACAF ta bayendo bon, riba un caminda nobo. Riba un caminda cu ta enfoca bek riba e cosnan necesario y na balor corecto. Bon gobernacion combina cu bon habilidad y transparencia. Algo cu ta bon pa futbol", Infantino a remarca.Gianni Infantino ta Presidente di FIFA un tiki mas di 1 aña y ainda e tin 2 aña mas pa bay, pero su vision pa futbol ta cu FIFA tin eventonan cu lo tuma luga den e proximo 2 añanan. Lo



tin Copa Confederacion, Copa Mundial otro aña, pero prome cu esey na Bahamas lo tin e Copa internacional di beach soccer", el a remarca. Tambe lo tin eventonan na India y na Korea. Na caminda tin hopi proyecto pa desaroya y nan a triplifica inversion mundial den futbol. Prioridad principal di FIFA ta pa inverti den futbol pa futuro.

Loke Aruba por spera di FIFA pe proximo añanan ta e sosten y compromiso di traha hunto. Pero tambe e compromiso di inversionnan y compromiso pa hunto desaroya futbol, ta algo cu mester haci. "Pero cu e asociacion di futbol (AVB) y Gobierno di Aruba nos ta na e mesun liña", asina Infantino a duna di conoce. Giovanni Vincenzo "Gianni" Infantino di 47 aña di edad ta un administrado di futbol y ta e prome Italiano pa asumi e puesto di Presidente di Fédération Internationale de Football Association (FIFA), eligi dia 26 di februari 2016 den un sesion extraordinario durante congreso di e federacion di futbol. E ta e di 9 Presidente di FIFA. E ta naci na Suisa, di un mayornan Italiano cu a inmigra eynan. El a studia ley na University of Fribourg y ta domina e idiomanan Italiano, Frances, Aleman, Ingles, Spaño y Arabia.

Ta bon pa bisa cu prome di asumi e puesto den FIFA, e tabata e Secretario General di Union of European Football Associations (UEFA) desde aña 2009. Prome cu esey el a traha como Secretario General di e centro internacional di estudionan deportivo na University of Neuchâtel.

A funda FIFA dia 21 di mei 1904 y ta e organisacion na cabes di e deporte di futbol, futsal y beach soccer, responsabel pa organisa torneonan internacional, manera e Copa Mundial, cu a cuminsa desde aña 1930 y e Copa Mundial Femenino cu a start na 1991. Su oficina principal ta na Zürich y awendia ta conta cu 221 miembro di asociacionnan nacional. Tur miembro di FIFA mester ta miembro tambe di un di e 6 confederacionnan regional, den cual a parti mundo. Nan ta Africa (CAF), Asia (AFC), Europa (UEFA), Norte-Centro America y Caribe (CONCACAF), Oceania (OFC) y Sur America (CONMEBOL).













PAGINA HUGO KALKOEN MET HET LAATSTE DAGELIJKSE NIEUWS UIT NEDERLAND

Leon de Winter:
"Politiek zit nog in de tijd van de trekschuit"

"Een model van halverwege de 19e eeuw bestaat nog steeds in een tijdperk die helemaal gedigitaliseerd is."

Telegraaf-columnist en allround schrijver Leon de Winter was, net als Thierry Baudet, gisteren te gast bij *Business Class* van Harry Mens. Tijdens de uitzending maakte De Winter duidelijk dat het huidige politieke systeem werkelijk aan vernieuwing toe is. "Een model van halverwege de 19e eeuw," legde hij uit,"is het model dat nog steeds bestaat in een wereld die volkomen gedigitaliseerd is, met ontwikkelingen die zich veel sneller voordoen dan ooit in de geschiedenis." Hij ging verder:

"Mensen gaan stemmen — we hebben net gestemd in Nederland— en wat gebeurt er? Een paar mannen trekken zich terug, ergens in kamertjes, en gaan met elkaar praten. En wij weten van niets."

Misschien dat dit acceptabel was in de 19e eeuw, aldus De Winter, maar tegenwoordig hoeven we dat soort achterkamertjespolitiek niet meer te tolereren — al helemaal niet omdat er "op een gegeven moment iets uit komt rollen waarvan we geen idee hadden op het moment van stemmen." Zoals De Winter terecht stelt:

"Dat kan een heel ander soort programma worden dan het programma dat jou is voorgehouden."

Natuurlijk is dát het grote mankement van dit oude systeem: een paar hoge heren gaan met elkaar overleggen na de verkiezingen en komen vervolgens een beleid overeen dat niets lijkt op het beleid dat ze nog verdedigden tijdens de campagne. VVD-kiezers hebben gestemd voor lagere belastingen, minder immigratie, gedwongen integratie, en minder Europa maar het kan heel goed zijn dat ze het tegenovergestelde krijgen op een flink aantal punten.

Dat is al erg genoeg, maar zoals De Winter opmerkt kun je dat als kiezers vervolgens "niet corrigeren." Je hebt het maar te accepteren.

Daarom heeft De Winter een bijzonder innovatief en vooral ook democratisch idee:

"Je kunt je voorstellen dat na zo'n coalitiebespreking, dat zij die dat nieuwe coalitieprogramma hebben opgesteld, dat nog een keer gaan voorleggen. En daar kun je dan vóór of tegen zijn.

Op zich is dat natuurlijk helemaal geen gek idee. Kies eerst partijen. Die gaan vervolgens met elkaar overleggen over een kabinetsbeleid. Als dat beleid is vastgesteld moet de kiezer zijn mening nog een keer geven: mee eens of niet? Is het eerste het geval, prima, ze kunnen aan de slag. Is het laatste het geval dan zullen ze of opnieuw moeten onderhandelen of met een ander voorstel vanuit andere partijenkomen.

De Winter:

"Dan heb je greep erop. Dat 'greep erop hebben' is wat mijn inziens die 'kloof' bepaalt tussen de burgerij en de politiek. Dat was in de 19e eeuw nog niet zo aan de orde. Toen hadden we nog een zeer verzuilde samenleving, je geloofde en je ging mee in wat de pastoor of wat de dominee, of de socialisten, zeiden. Toen in de 19e eeuw hadden alleen leden van de elite echt tijd en kennis van wat er gebeurde. Tegenwoordig is dat heel anders; zelfs Jan met de Pet heeft genoeg vrije tijd en interesse om het nieuws en de politiek nauwlettend te volgen. De Winter vraagt zich dan ook terecht af waarom we niet de mogelijkheid krijgen om ons uit te spreken over wat er uit onderhandelingen rolt.

REFERENDA

Vervolgens maakte De Winter zich ook hard voor "referenda één keer in de drie of vier maanden" zodat we ons kunnen uitspreken "over besluiten van gewicht."



Op dat moment bracht de redactie van Business Class Thierry Baudet even in beeld die natuurlijk driftig zat te knikken. Dat is immers precies wat hij en zijn partij ook willen.

Hoe dan ook, het is duidelijk dat het huidige systeem zo niet langer kan doorgaan. De Winter: "We weten, we zitten in een overgangsfase. <u>Er moet iets anders komen.</u>"

Helaas is daar wel één probleem mee: "Alle grote, oude partijen proberen dat tegen te houden, want dan verliezen ze macht."

COMMENTAAR VAN HUGO KALKOEN:



WERELDWIJD MOET ER IETS AAN HET POLITIEKE SYSTEEM GEDAAN WORDEN; WERELDWIJD ZIJN BURGERS BOOS OVER HET OUDERWETSE POLITIEKE SYSTEEN DAT WIJ DE PARLEMENTAIRE DEMOCRATIE NOEMEN TERWIJL HET NIET LANGER DEMOCRATISCH IS.

POLITIEKE PARTIJEN IN EEN REGERING DOEN MAAR WAT ZIJ WILLEN, OVERAL TER WERELD IS ER SPRAKE VAN DICTATUUR. OOK OP ARUBA. WAT DE AVP EN MIKE GODfried EMAN DOEN, IS PURE DICTATUUR NET ZOALS DE DICTATUREN VAN POETIN EN NICHOLAS MADURO.

LATEN WE NA 22 DECEMBER MET EEN NIEUWE MEP-REGERING EENS BEGINNEN MET GESTRUCTUREERDE INSPRAAK VAN LERAREN IN HET ONDERWIJS, DOCTOREN IN DE GEZONDHEIDSZORG, HOTELS IN HET TOERISMEBELEID, FINANCIEEL OPGELEIDEN IN HET FINANCIELE BELEID VAN DE OVERHEID, ECONOMEN IN HET ECONOMISCHE BELEID ETC.

EN LATEN POLITIEKE PARTIJEN OOK NIET BANG ZIJN OM ZO HIER EN DAAR EEN GESPECIALISEERDE VAK MINISTER VANUIT DE SAMENLEVING AAN TE STELLEN!!

EN LATEN WE DAT LANGZAAM OPBOUWEN TOT EEN ECHT PARTICIPATIEVE DEMOCRATIE !! WANT DAAR MOETEN WE NAAR TOE, OVERAL TER WERELD.

BURGERS WILLEN INVLOED EN INSPRAAK OP DE BESLISSINGEN DIE HUN LEVEN BETREFFEN !!

Miembro di management team di DIP, Isabel Dammers

DIP lo emiti ultimatum pa tur compania paga nan debe







Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a yama un reunion cu Polis y DIP pa atende cu algun problema cu e hotelnan ta haya riba beach. Miembro di Management Team di DIP, Isabel Dammers, a indica cu e reunion tabata uno fructifero pasobra tabata tin diferente partner na mesa.

Esaki a haci cu nan por a atende diferente topico cu a bin riba mesa y tur hende por a haya un update di unda ta para cu e implementacion di e beach policy. "Nos a papia eigenlijk mas tanto di e ehecucion di e maneho riba e beach. Ami ta yam'e permisologia keda cla cu tur hende tin nan permiso, con nos ta bay desde eynan pa zorg cu tur hende ta cumpli cu regla tambe y sanciona esey", asina Isabelle Dammers a remarca. Nan ta bezig cu e implementacion desde 1 di Augustus 2016. Pero tabata tin algun problema cu DIP mester a ahusta algun tarifa aki y aya, print factura bek.

DIP tabata tin e mala suerte cu nan a haya problema cu nan sistema di computer, pero awor tur hende tin nan factura final. Despues nan tin nan condicionnan final y e espacio final cu nan mag di usa. "Nos lo ta sacando den e dianan cu ta bin pa esnan cu no a cumpli ainda cu nan pago pa haya nan permiso, nos lo ta sacando un ultimatum pa paga nan debe, pa asina nan haya nan permiso. Of si nan no ta desea di haci esey pa desaloha e beach", Dammers a remarca. Esaki ta inclui watersport y hotelnan cu ta haci uzo di e beach.

DIP ta riba e linea completo durante henter e implementacion. DIP a purba di ta cauteloso y nan a purba di duna tur hende e mesun oportunidad. Tambe nan a atende tur hende cu e mesun manera y a adresa tur hende den corespondencia di e mesun manera. Kier meen tanto hotelnan como otro operadornan di beach lo haya e mesun tipo di carta.

E beach policy ta regarda e beach cu ta cuminsa na ex - Bushiri hotel y ta caba na e Wind and Kite Surf panort di Marriott. "Obviamente nos a haya algun caso den Corte. Tin obhecion di banda di hotelnan y watersport encuanto e ubicacion of cuanto e haltura di tarifa. Pero esey no ta nifica cu nan por sigui sin permiso. Ta asina cu tur hende tin derecho di bay Corte y nos tin derecho di haya uitspraak di Huez riba dje, nos lo ehecuta esey tambe pero mientrastanto bo mester percura cu bo tin un permiso. Esun cu nos a cobra di mas, nos lo restitui e ora ey. Den todo caso bo mester tin un permiso pa haci uso di tereno di pais Aruba riba beach", asina Dammers a termina.

Hugo Themen y Americo Thijzen ta gana medaya di Oro

den Campionato Masters Internacional na Venezuela













For di Asociacion Masters de Levantamiento de Pesas di Venezuela , Aruba a hanja invitación pa participa den e Campeonato Internacional Levantamiento de Pesas Masters y Campeonato Nacional Masters cu a tuma lugar for di 6 pa 9 april 2017.

E competencia mes a tuma lugar den Municipio di Guacara, Estado di Carabobo na Venezuela.

Aruba a participa cu dos atleta den e campeonato aki cu ta Hugo Themen den categoría di 77kg y grupo di edad 60 pa 64 aña y e otro ta Americo Thijzen den categoría di 85kg y den grupo di edad 30-34 aña. Paisnan cu tabata presente na e competencia aki tabata Aruba, Cuba y Venezuela mes.

Na e competencia aki tabata tin a participación grandi di atletanan masters den categoría di masculino y femenino. Hugo Themen den categoría di 77kg ta logra den su hisadanan ta snatch 71kg, clean & jerk 95kg pa un total di 166kg.

Cu e total aki Hugo ta logra gana medaya di Oro pa Aruba y ta sali como Best Lifter den grupo di edad di 60 pa 64 aña.

Americo cu tambe a bai bon prepara ta logra den su hisadanan ta snatch 93kg, clean & jerk 115kg pa un total di 208kg. Cu e total aki Americo ta logra gana medaya di Oro pa Aruba y tambe ta logra kibra su record personal cu 5kg. Na final di e Campionato Masters Internacional plakaat a wordo entrega door di Presidente di Asociacion Masters di Venezuela Sr. Frank Molina na e paisnan ganador. Prome lugar a bai pa Venezuela, secundo lugar pa Cuba y tercer lugar pa Aruba.

Directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association ta manda palabra di pabien na Hugo Themen y Americo Thijzen cu gana medaya di Oro pa Aruba den e V Campeonato Internacional Masters de levantamiento de Pesas na Estado di Carabobo,



Pa sostene Mary Joan Foundation

Coachnan di Aruba Soccer Academy a bisti uniform ros

E coachnan di Aruba Soccer Academy a cambia nan color di uniform y nan a scoge pa bisti color ros. Nan a haci esaki pa un meta y esey ta pa sostene Mary Joan Foundation cu nan meta di conscientisa tur hende riba cancer di pecho. E coachnan di Aruba Soccer Academy a bisti e color ros pa asina yuda Mary Joan Foundation conscientisa tur hende riba kico ta cancer di pecho. Tambe nan ta sostene esnan cu ta batayando cancer di pecho y ta recorda nan cu nan no mester pasa esaki nan so. Aruba Soccer Academy ta contento di bisti uniform ros pa sostene Mary Joan Foundation den nan campaña di conscientisa tur hende riba cancer di pecho.



Presidente di CONCACAF Victor Montagliani

A scoge Aruba pe congreso basa riba trabounan haci di AVB Arubaanse Voetbal Bond den luz positivo na nivel mundial!

Den fin di siman a tuma luga e prome congreso di CONCACAF na Aruba, unda cu tanto Presidente di CONCACAF, Victor Montagliani y Presidente di FIFA, Gianni Infantino, tabata presente. Un total di 41 pais a bin Aruba pa participa na e di 32 congreso di CONCACAF. Pa Montagliani, e experiencia di ta na Aruba tabata unico y fantastico. Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandi y Deporte Alex Schwengle, Arubaanse Voetbal Bond y e comunidad di Aruba a habri man pa ricibi tur e delegadonan cu a presenta pe congreso di CONCACAF.



Pa Victor Montagliani, e escogencia di Aruba como destinacion pe congreso tabata masha facil, pasobra durante su campaña pa Presidencia di CONCACAF, el a bishita Aruba y a mira e trabou cu Richard Dijkhoff y su team di Arubaanse Voetbal Bond ta haciendo. Esey a pone cu el a dicidi di tene su prome congreso como Presidente di CONCACAF, aki na Aruba. Nan no a desapunta e expectativa cu tabatin. Victor Montagliani ta honra di a tene su prome congreso di CONCACAF

Continuacion pagina 29

En conexion cu dia mundial di actividad fisico

Hospital cu di 3 edicion di HoH Fun&Fit Walk/Run 2017

Diaranson atardi un total di 350 empleado y interesado a participa den e "HoH Fun&Fit Walk/Run 2017". E iniciativa pa tene e di tres edicion di e caminata aki a bin door di colega Nataly Montañes cu ta un colega di Hospital cu den su tempo liber tambe ta gusta e deporta di core. Nataly a acerca Charlaine Alexander-Huntington, vocero di Hospital, cu e idea y asina hunto e trayecto pa organisa un atardi asina exitoso a ranca Sali.

Segun Alexander-Huntington Hospital tin 3 aña organisando e "HoH Fun&Fit Walk/Run 2017". Ela cuminsa 3 aña pasa cu un total di 185 participante, aña pasa tabatin 300 participante y e biaha aki tabatin un caminata sold out cu un total di 350 participante. "Mi ta kere nos por a yega na mas pero lamentablemente no tabatin mas T-shirt. Den e forma aki Hospital tambe ta contribui na promove un bida mas saludabel y sigur den cuadro di dia mundial di actividad fisico a dicidi di tene e caminata aki", ela remarca.

E aña aki a cambia e ruta. E caminata anteriormente tabata cuminsa na Fisherman's Hut bay direccion Malmok y termina back na Fisherman's Hut pero e biaha aki a dicidi di cuminsa e caminata na Cas, pues Hospital mes te na Divi Phoenix y termina e atardi bunita aki na Hospital back.

Auke e tabata un Fun Walk/Run keir menciona cu e dfos personanan cu a yega prome tabata empleadonan di hospital den persona di Maaike Abbring di Snijdend 2 y Efrem Shiferaw di Operatiekamer. Na di dos luga a keda Annemarie Beerepoot di Cliniclowns y Jurick Maduro di Aruba Malmok Runners.

A parti varios doorprize danki na Hilton Aruba Resort & Casino, Ritz Carlton Aruba, Digicel, Divi Phoenix Resort, Aruba Vision Centery de Palmtours. Sponsor cu a haci e atardi aki posibel tambe tabata Access Control Security Systems, Aljazar Trading NV, Printmedia Aruba. No por keda sin gradici Hunta di Directiva di hospital cu a kere den e proyecto aki manera a bati na nan porta.

Pa culmina nos kier a gradici e team di boluntario di Hospital mes cu sin nan e caminata no por tabata un exito rotundo. Tambe e team di First Response cu tabata presente y tabata cla pa duna asistencia por si acaso algo sosode na caminda. No por keda sin menciona sr. Eric Gomes di Ibisa y tambe e team di Polis cu a yuda durante e caminata.















BBA Powerade Finals:

Red Machine ta sali campeon pa di 24 aña di nos baseball AA

ATCO Indians ta sali sub-campeon

E Powerade Final Series a continua cu e partido desicivo number 7 riba diasabra ultimo. Den un Stadion Nadi Croes/ Crismo completamento yena cu fanaticada y den un wega yena cu emocion y batazonan, Aruba lo a bay conoce su Campeon. E prome bala a wordo tira dor di Mito 'Cocoyoco" Van der Biezen, representante di Umpirenan Uni y e himno a wordo canta pa e hoben Jonathan Croes, cu ta nos actual ganador di e festival di himno y bandera y tambe ex-rey di Dande.

Encuanto e partido mes, e equipo di ATCO Indians a cuminza e partido cu tur intencion di captura e titulo campeon caminda den e prome inning, Jourick Blanco ta deposita e bala over di left field pa un homerun di 3 careda. Despues den di e 3 inning, Jourick ta bolbe bula cura cu un homerun di 2 careda pa hasi e wega 5-.0. Tawatin tur indicacion cu e wega aki lo tawata cla. Pero e equipo di Red Machine tawatin otro ideanan y ta hasi un comeback increibel cuminzando den ceramento di 4 inning caminda nan ta anota 3 careda pa hasi e wega 5-3, lidera pa un doblete di Kenny Hart.

Despues den di 5 inning, Red Machine ta bolbe score 3 careda pa hasi e wega 6-5. Pero den di 6 inning, ATCO Indians ta reacciona y ta score 2 careda pa hasi e wega cu contribucion di Darl Quandus y un triplete. Red Machine no ta baha cabez y den di 6 inning ta bolter e score atrobe ora cu Rolando Bido ta connecta un batazo di cuater skina pa e empata e wega na 7.

Pero esey tawata e cuminzamento, paso nan ta score 4 careda mas den inning, caminda ATCO Indians ta utiliza 3 pitcher, y Kenny Hart ta lidera e atake pa hasi e wega 11-7. Na final e score a termina 13-7 pa Red Machine y pues ta titula campeon tambe di nos baseball AA.

Pitcher ganador a resulta Richinell Matos cu a cubri full e wega, y tambe a resulta di ta e Most Valuable Player di e Series ganando 3 wega. E player of the game a resulta di ta Kenny Hart cu empuha 6 careda den e partido aki.

Directiva di ABBA ta felicita Red Machine cu su di 24 titulo campeonil y tambe ATCO Indians cu nan sub-campeon.

Ambos equipo a duna tur loke nan tawata por y e ganador a sali e pueblo y fanaticonan di Aruba. Nan goza un super series. Un biaha mas pabien y danki na e pueblo cu a sa di bin apoya baseball local y e dos equiponan aki.











Minister dr. Alex Schwengle a yama tur delegado bon bini na Aruba

Aruba a demostra dicon a merece di ta anfitrion di congreso di CONCACAF




















Diabierna anochi a tuma luga e recepcion di bon bini di e congreso di CONCACAF, organisa dor di Minister Dr. Carlos "Alex" Schwengle, encarga entre otro cu maneho di deporte riba nos pais. Pa prome biaha CONCACAF ta organisa nan congreso aki na Aruba. Pa por a trece e congreso aki nos isla, Arubaanse Voetbal Bond a traha duro pa convence CONCACAF pa tene nan congreso aki.

Ta custumber cu unda cu CONCACAF organisa nan congreso, cu e pais mes tambe ta organisa e evento di recepcion pa e delegadonan y e ehecutivonan di e CONCACAF mes como tambe di FIFA, considera como un di e organisacionnan mas poderoso na mundo. Deporte ta uni paisnan y como tal futbol, siendo un di e deportenan mas popular na mundo, ta hunga un rol importante den esaki.

Na comienso di anochi miembronan di CONCACAF y invitadonan a cuminsa yega Plasa Padu pa pasa un anochi agradabel. Na yegada invitadonan tabata saca potret y despues tuma asiento. Andy Martis a deleita tur hende cu a yega cu su steelpan. E anochi a continua cu un cena, mientras cu tabata warda yegada di e Presidente di FIFA, Gianni Infantino.

E banda musical Tsunami a deleita tur e delegadonan di CONCACAF. Maestro di ceremonia tabata Ruben Trapenberg. Presidente di AVB, Ing. Richard Dijkhoff a gradici tur esunnan cu tabata presente y tabata contento cu pa prome biaha Presidente di FIFA, Presidente di CONCACAF, Presidente di CONMEBOL y Presidente di CFU, hunto cu e 41 paisnan delegado tabata na Aruba pe congreso.

Presidente di CONCACAF, Victor Montagliani tambe a gradici di a haya e oportunidad pa tene e congreso na Aruba y ta contento cu esaki. Gianni Infantino di FIFA tambe a gradici tur hende pe anochi maraviyoso.

Como presentacion di e anochi aki, grupo Popcorn Dancers a deleita tur invitado cu nan baile. Y un biaha mas canticanan di Carnaval no a keda afo y tur presente a disfruta di esaki. Durante e 'hora loca', invitadonan tambe a baila pa sigui disfruta di e anochi aki.

Na final di anochi cada invitado a haya un regalo chikito como recuerdo di e congreso di CONCACAF. Miembronan di CONCACAF y invitadonan di e anochi, a haya esaki bunita y tabata bay cu un sonrisa riba nan cara.

POR e Forsa Nobo a ranca sali cu un tremendo BBQ



Diadomingo for di trempan riba caminda di Pavia na Paradera por a mira un cantidad grandi di auto y hendenan yegando e Centro di POR pa goza den famia di un tremendo BBQ organiza pa e team di Otmar Oduber.

Loke ta resalta den e plataforma politico nobo ta e union di su miembronan y candidatonan unda tur ta sostene y apoya otro continuamente y esaki ta keda demostra na tur momento, incluyendo diadomingo.

A pesar cu e BBQ tabata cuminsa 11or di mainta for di trempan caba hendenan a cuminsa yega pa pasa un dushi dia den famia, unda a percura no solamente pa un bar y cushina bon surti, pero tambe actividadnan pa e muchanan y bon ambiente musical.

Cientos di auto a pasa pa busca nan sticker di POR E Forsa Nobo y tambe di Otmar Oduber. E actividad aki a demostra cu en berdad POR ta un forsa politico grandi na Aruba, un forsa cu ta traha hunto y den union, pasobra esey ta e manera di logra e cosnan grandi cu nan kier pa Aruba y henter comnunidad.

Otmar Oduber y henter e team di POR ta gradici tur esnan cu a colabra pa haci di e BBQ un exito total y tambe na tur esnan cu a mustra nan sosten na E Forsa Nobo.



















SUDOKU

			5	8	2			
			4	6	3			
		8	9	7	1			4
			7		6	2	4	
			8	5	4		1	3
1	5		2		9	6	8	7
	4	7	3		5		2	
5		2			8		7	
9			6					

Solución

Botica na Warda:

TE CU 15 APRIL 2017

Botica Oduber

Botica San Nicolas

Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di APR 2017

MA 03 ANGELA
DI 04 ALGERA
WO 05 WIJNGAARDE
DO 06 ESSCHENDAAL
VR 07 V. OOL

MA 10 A WEVER
DI 11 MUNGRA
WO 12 THUIS
DO 13 DIRKSZ
VR 14 DASSEN

MA 17 ANTHONY
DI 18 JONES
WO 19 ALJAF
DO 20 PIETERSE M.
VR 21 PIETERSE H.

MA 24 VOGEL
DI 25 ANTHONY
WO 26 HORENBEECK
DO 27 V. OOL
VR 28 SAMUELS

MA
DI
WO
DO
VR

WEEKENDDIENST

01 APRIL	*	PIETERSE H.
02 APRIL	*	VOGEL
08 APRIL	*	ADRIAENSSENS
09 APRIL	*	ALVAREZ
15 APRIL	*	CAYAMA
16 APRIL	*	ESSCHENDAAL
22 APRIL	*	D. DE CUBA
23 APRIL	*	DASSEN
29 APRIL	*	G.CROES
30 APRIL	*	ALGERA

PAROKIA INMACULADA CONCEPCION
SEMANA SANTA Y PASCO DI RESURECCION
APRIL 2017

DIADOMINGO DI RAMA: (9 April)	6:30 A.M. - 9:00 A.M. - 6:30 P.M.S.S. Di Misa 8:30 A.M. Bendicion di ramanan y Prosecion ta Sali for di Speelplaat Maria School
DIALUNA: (10 April)	6:30 P.M. S.S. di Misa 7:00 P.M Caminda di Cruz den Bario di Sta. Cruz Ta sali y termina na Scol Luara Wernet / Kadushi Largo
DIAMARS: (11April)	7:00 P.M. S.S. di Misa 8:00 P.M. CELEBRACION PENITENCIAL Confesion Sacramental
DIARANSON: (12 April)	7:00 P.M. MISA DI CRISMA na Parokia di Oranjestad Pro-Catedral San Francisco di Asis tur sacerdote di Aruba lo concelebra *No tin misa na otro parokianan*
DIAHUEBES SANTO: (13 April)	7:00 P.M. S.S. DI MISA DI CENA DI SEÑOR cu sirbishi di labamento di pianan di Apostelnan Sigui pa Adoracion di SANTISIMO SACRAMENTO te 12:00 A.M.
BIERNE SANTO: Dia di ayuno y abstinencia (14 April)	4:00 A.M. Caminda di Cruz pa Alto Vista. Saliendo for di parkinglot di Centro San martin 8:00 A.M. Caminda di Cruz den Ser'iNoka 10:00 A.M. Caminda di Cruz pa muchanan Den Misa 3:00 P.M. RECORDAMENTO DI PASION Y MORTO DI SEÑOR
DIASABRA SANTO: (15 April)	8:00 P.M. VIGILIA PASCUAL Renovacion di promesanan bautismal BIN cu bela
DIADOMINGO: (16 April)	Pasco di Resureccion 6:30 A.M. – 9:00 A.M.– 6:30 P.M. S.S. DI MISA
DIALUNA di 2 dia di Pasco (17 April)	9:00 A.M. S.S. di Misa: después di misa bendicionamento di awa y partimento di awa Bendita) 6:30 P.M. S.S. di Misa

Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	**911**
Polis	**100**
Sanicolas	**104**
Sta Cruz	**105**
Oranjestad	**102**
Shaba	**107**
Tip Line	**11141**
Hospitaal	**527-4000**
Centro Medico San Nicolas	**524-8833**
Ambulance	
Wayaca	**582-1234**
Sanicolas	**584-5050**

E ACOSTUMBRADO PEREGRINACION DIABIERNA SANTO, SALIENDO FOR DI RESIDENCIA DI ATAN LEE TA TUMA LUGAR E AÑA AKI MANERA COSTUMBER



Preparacionnan ya ta tuma lugar pa e peregrinacion cu pa mas di 38 aña cu a saliendo for di residencia di Atan Lee ariba diabierna Santo pa 4:45 di madruga pa Kapel di Alto Vista.

Manera costumber e ta un peregrinacion cu ta ser haci cu hopi debocion, inspira pa Spiritu Santo, na unda fielnan lo reza y canta. Hopi tin ta trece nan peticionnan y otronan nan gratitud.

No ta cuestion kende ta yaga prome, pero ta un peregrinacion hopi dedica na Señor na unda debocion y amor pa Señor y tur fielnan ta keda reflexiona. E no ta pa condicion fysico, pero pa haci nos alma, mente y corazon, mas fuerte. Tambe pa nos por mustra Señor cuanto nos ta stime y cu ta sumamente agradecido pa Su sufrimento, morto cruel ariba Cruz pa nos picanan. Ariba tur cos pa salba nos.

Nos mester reza pa nos hobennan cu hopi di nan ta ariba e caminda robez, pa mayornan pa nan tin e corahe pa yuda y corehi nan yiunan. Nos mester reza pa nos propio paz, paz den nos famianan, den nos pais y den mundo. Nos mester reza pa e aña aki cu ta aña di eleccion pa nos por keda uni y famianan no separa pa motibo di politica. Nos mester reza pa nos politiconan. Pa nos hobennan cu ta bai haci examen.

Pa Señor termina cu tur gruponan terorista cu ta azotando nos mundo.

Rumannan bin bisti adecuadamente, trece e misal di pueblo y un flashlight.

Ta conhuntamente nos ta haci tur e peregrinacionnan, acontecimentonan na unda nos ta mustra Señor nos gratitud y amor profundo, tumando na consideracion e amor cu E tin pa nos.

INVITACION PA MISA DI GRANDI- Y ENFERMONAN NA MISA BIRGEN DI FATIMA DAKOTA



Pastoor Daniel Szpila hunto cu Comision Organisado y Asistencia Social Dakota, ta invita parokianonan, pueblo di Dakota y Aruba en general pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa dedica specialmente na nos hendenan grandi y nos enfermonan dialuna 17 di April 2017, di dos dia di Pasco di Resureccion, pa 9'or di mainta na misa Birgen di Fatima na Dakota.

E dia aki Pastoor lo hunta nos grandi- y enfermonan cu azeta di Sacramento di Enfermo. Canto y musica lo ta na encargo di Vivienne Gomez-Rivadeneira y grupo Ministerio di Alabansa y Adoracion.

Despues di misa lo tin nos acostumbrado brindis den Cas Parokial. Boso presencia ta altamente aprecia.

PAROKIA DI SANTA CRUZ CU CAMINDA DI CRUZ PA ALTO VISTA

Diabierna Santo, dia 14 di April, Parokia di Santa Cruz ta tene su acostumbrada Caminda di Cruz pa Kapel di Alto Vista.

Esaki lo sali pa 4.00'or di madruga for di plenchi pariba di Misa acompanja pa Pastoor y su cooperadornan pastoral.

Lo resa e Santo Rosario pa invoca nos Mama Celestial pa PAZ, HUSTICIA y TRANQUILIDAD por reina ariba nos pais Aruba y pa combersion di pecadornan. Tambe ta canta canticanan di Semana Santa y cu meditacion ariba e pasion y morto di Hesu-Cristo, nos Salbador.

Ta pidi fielnan bini cu flashlight pa por canta for di blaadjie di canticanan.

Tin busnan disponibel pa transporta fielnan despues di e Caminda di Cruz bek pa Santa Cruz.

Pastoor Rey Nares hunto cu cooperadornan ta invita henter pueblo di Aruba y en particular pueblo di Santa Cruz pa acompanja nos na e Caminda di Cruz aki.

Asina nos ta cuminsa Bierna Santo cu oracion pa nos bon Dios por baha su bendicion riba nos pais Aruba, proteha y libra nos di tur malo y tur cosnan robes cu ta pasando actualmente.

CLASSIFICADOS...

CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

WHATSAPP 561 1397

TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

Pa mas informacion yama 738-0101 / 739-0101

Nestor tey!

Pa Diabierna Santo 14 di April

Menu:

Calco stoba

Cabaron den saus crioyo

Cabaron den paneermeel

Moochi Jampau

Frekendel di pisca

Soppi Marisco

BBQ

Lomito

Ora: 11:00 am- 16:00 pm

Siribana –Pa pedido yama: 5690131



Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!

Yama nos fotografo na: 748-3293

TA BENDE

JAMPOU Y CABARON PA KILO

YAMA: 569 0131

TA BENDE

SUV MITSUBISHI
OUTLANDER BLANCO
EXTENDED 7 SEATS
4WDR-AUTOMATIC
GASOLINE-2014
AFLS.34.000

Pa mas info yama 594-2071

TA HUUR

House 2 bedrooms kitchen dinning & living room 1 bathroom, aircos prepaid electricity utilities ecl quiet area Simeon Antonio

INFO 594-5576

TA HUUR

Studio apt semi muebla banjo separa excl utilidades aerea tranquilo simeon antonio

PA MAS INFO 594-5576



Servicio special pa kaba cu e virus zika , dengue rond di cas ta mata e viruz bulando den aire .

Yama awor y nos ta pasa spuit bo cas awe mes .

Yama awo na 5694343

Isuzu d max 2011 4 sale



Turbo diesel , std, airco
Den bon condicion

Call now 5694343

180 mil kilometer. fl 15500



Oracion di Dia

Danki Tata nos ta yama Bo pa mira e luz di dia. Bo ta un Dios asina Bon y Fiel. Den e dianan aki nos kier yega mas cerca di Bo pa busca Bo mas y mas. Nos alma marchita mester di Bo pa nos por wordo renoba. Awe nos ta medita riba e Evangelio di Huan 13, 21-31 unda nos por lesa cu Hesus ta bisa su discipelnan ken lo traicion'E. Mester tawata un momento hopi duro pa Hesus sabiendo cu un di su mes discipelnan cu E tawata tin confiansa den dj'E lo bai traicion'E. Tata pordona nos tur cu awendia tambe ta traicionando Bo door di cana den e caminda robes buscando diberticionan di mundo y coriendo tras di diosnan falso cu ta rondona nos.Yuda nos pa nos por tin e deseo ferviente pa laga tur e cosnan atras cu no ta hiba nos na salbacion. Laga cu nos por reconoce cu enberdad Abo ta un Amigo fiel cu a sacrifica delaster gota di sanger pa mundo henter pa nos por haya pordon di nos picanan y salbacion

AMEN

RESULTADO DIALUNA 10 APRIL DI MERDIA	RESULTADO DIALUNA 10 APRIL DI ANOCHI
CATOCHI	CATOCHI
Sorteo # 1824	Sorteo # 6149
1553	6287
9697	8985
4118	4017
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 1824	Sorteo # 5193
0985	4600
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 1824	Sorteo # 3952
4364	8925
Leo	Aquario

LOTTO DI DIA: 01-07-10-20-24

DIARIO:	CORSOU:
8029	6949
4891	2349
5388	3857
SUPER 4	1310

Continuacion di pagina 21

Presidente di CONCACAF Victor Montagliani

A scoge Aruba pe congreso basa riba trabounan haci di AVB Arubaanse Voetbal Bond den luz positivo na nivel mundial!

aki na Aruba. Delegadonan a participa den diferente tayer, reunion y atende cu preguntanan di diferente desaroyo. Tambe durante e congreso a papia di e presupuesto, di detayenan y ta transparente pa tur hende mira. "Mi ta orguyoso di e direccion cu nos ta bayendo", Montagliani a remarca.

Victor Montagliani, Presidente di CONCACAF ta haya cu bou guia di Richard Dijkhoff, Arubaanse Voetbal Bond a haya un luga den e famia di CONCACAF y el a bira un lider den CONCACAF. Algun trabou haci caba ta mustra kico nan kier logra, un di nan ta e beach soccer cu kier yega na nivel internacional. "Mi ta kere bou guia di Richard, Aruba ta den bon man", asina Presidente di CONCACAF a remarca. CONCACAF hunto cu FIFA a papia cu Gobierno riba e parti cu nan lo yuda sostene unda cu por. "Nos portanan semper ta habri y esey lo sigui asina", Montagliani a remarca na final.

CONCACAF ta e organo gubernamental di continentenan Norte Americano, cu ta inclui Centro America y region Caribense. Tres departamento di Guyana Frances, Nacionnan independiente di Guyana, Surinam y Guyana Frances ta miembro di e Confederacion.

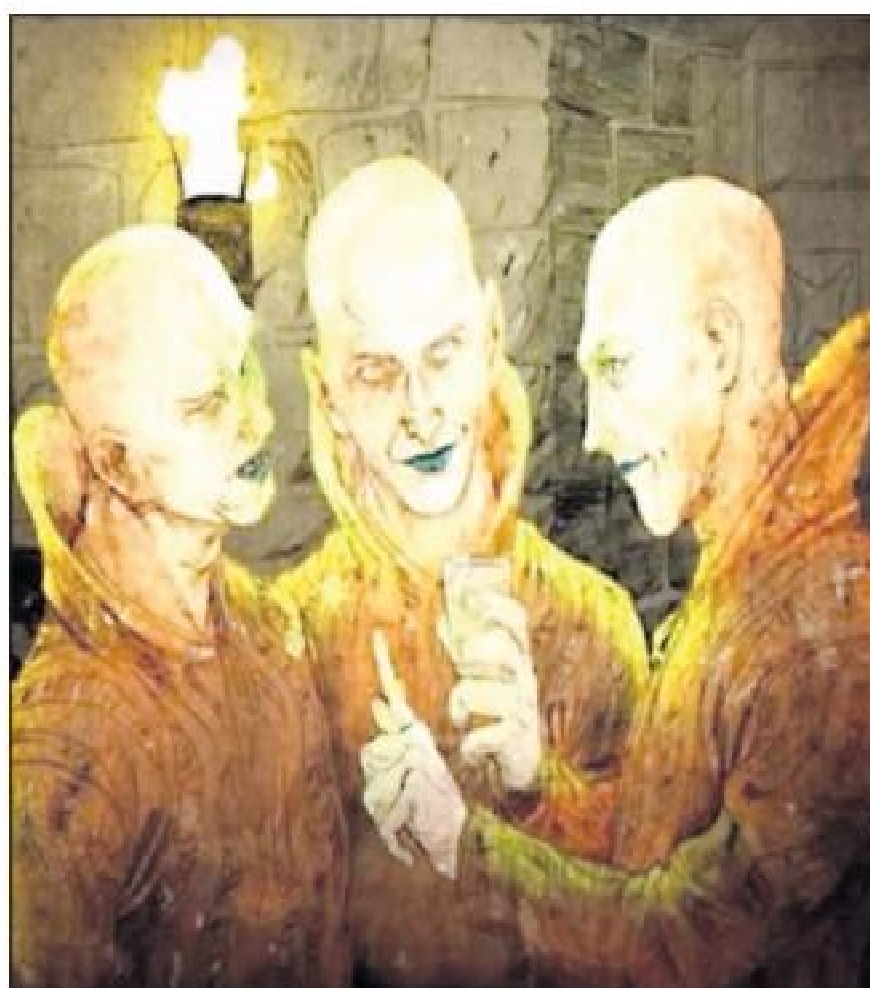
E funcion primordial di CONCACAF ta organisa competencianan pe team y clubnan nacional. Tambe nan ta organisa e torneonan clasificatorio di e Copa Mundial masculino y femenino.

Victor Montagliani di 51 aña di edad ta un comerciante Canades, ehecutivo di futbol y Presidente di CONCACAF y ta miembro di FIFA. A funda CONCACAF dia 18 di September 1961 na Mexico City unda cu a uni NAFC y CCCF. Esey a bira e di 5 confederacion di continente bou di FIFA, cu entretanto a crece na 6 continente afilia. E miembronan cu a fund'e ta Canada, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexico, Antias Hulandes (Corsou), Nicaragua, Panama, Surinam y Merca. CONCACAF ta e di tres confederacion mas exitoso di FIFA. CONCACAF tin 41 miembro asocia; 27 di Caribe, 7 di America Central, 4 di Noord America y 3 di Sur America.

NO BAI NA E BRUHONAN, PA BO NO SER POSEI PA DEMONIONAN

Bo por mira cu tin diferente bruhonan cu ta promove nan servicionan via prensanan y via radionan. E bruhonan aki ta ofrece bo tur sorto di judansanan, di drecha tur bo problemanan, sanacionnan, suerte etc. y hopi di nan ta bini cu diferente titulonan y nombernan bao di un capa. No bai na e bruhonan, pasobra unabes cu bo bai, bo ta laga bo fe den Dios un banda y bo ta pone bo fe den e bruhonan cu nan demonionan. Esaki ta un pika mortal y condenabel den bista di Dios. Esnan cu ta bai na e bruhonan, e demonionan ta keda nan tras, nan lo sinti hopi movecionnan stranjo, nan lo tende stemnan y hopi bes nan ta wordo posei pa e demonionan, nan no por drumi, nan ta wordo tormenta y nan no por controla nan mes etc.. Door di esey e bruhonan ta sigi ranka plaka for di nan y si nan no paga, e bruhonan ta sigi manda mas demonionan ariba nan. Hopi di e hendenan aki cu ta wordo tormenta y posei pa e demonionan, nan ta bai para te na e clinica di PAAZ, pa tratamento di psychotic, schizofrenie, dimencia etc. y nan ta wordo trata pa remedinan fuerte y angua pa calma nan.

Awendia ta hopi hendenan sin fe, ta laganan cai den e sorto di servicionan diabolico aki cu ta wordo ofreci pa e bruhonan. Bo fe den Dios ta bisa'bo, pa no bai den e sorto di camindanan robez aki, pero bai na un sacerdote di bo parokia of bai na un persona Cristian y hopi spiritual pa e por juda bo y pa e duna bo un



bon conseho y spiertamento di esaki. Ora cu bo tende y lesa di e sorto di servicionan di e bruhonan aki, no core jama y no bai di biaha , pero bai busca bo informacionnan na esnan spiritual di Iglesia, pa bo no cai den e trampanan di diabel y pa bo no ofende Dios cu bo pikanan di error y di ignorancia. Den Bijbel 1 Timoteo 4: 1 : "E Spirito Santo ta bisa, cu den e ultimo temponan algun hende lo nenga nan fe pa nan sigi ensenjansanan enganjoso y doctrinanan diabolico". Akinan nos mester tene cuidao cu e sorto di hendenan aki cu no ta bini di Cristo Hesus, cu e no ta bini di Iglesia, cu no tin aprobacion di sacerdote, anto e personanan aki cu ta den un otro creencianan supersticion y diabolico, no tin ningun poder di Cristo-Hesus pa cura hende y ni pa haci milagernan. Hopi hendenan sin fe, ta birando lomba pa Dios y nan ta bai purba nan suerte cu e bruhonan bisti den cueronan di carne.

Na esnan cu ta pensa di bai of ta bai na e bruhonan, den Bijbel 1 Cor. 10: 21-22 Cristo-Hesus ta adverti: "Bosonan no por bebe for di e copa di Senjor y den mesun tempo ta bebe for di e copa di e demonionan. Bosonan no por participa na e Cena di Senjor y tambe di e demonionan. Acaso boso kier provoca e rabia di Senjor? Of acaso boso ta mas fuerte cun'E?" Akinan Cristo Hesus ta adverti bo; bo no por ta pretende cu bo ta un bon Cristian y alaves bo ta bai na e bruhonan. Bo no por ta pretende cu bo ta stima Dios y alaves bo ta bai na e bruhonan. Bo no por ta pretende cu bo ta bai Misa y alaves bo ta bai na e bruhonan.

Akinan Cristo Hesus kier adverti bo, cu bo blasfemianan y cu bo ofensanan grandi di pikanan aki, ta condenabel den bista di Dios y lo bo hanja bo perdicion eterna den fierno despues di morto y bo alma lo ser condena. Tur esakinan ta sosode, ta pasobra bo a laga bo fe den Dios un banda y bo a pone bo fe den e bruhonan y cu nan demonionan. Bo mester comprende bon, bo no por ta cu Dios y cu e diabel tambe.

La Birgen di Fatima

Apostolado Mundial di Fatima ta invita tur gruponan Mariano y tur fielnan di nos Iglesia Catolico pa bin Celebra e jubileo di 100 Aniversario di e Aparicion di La Birgen di Fatima dia 13 di mei. Tin un Procesion cu lo sali for di Misa Fatima Dakota pa 5.00pm sigi pa e Santa Misa na Plaza Betico pa 7.00pm. Tin Bus den tur Parokia na tur Misa. Afls.6,-- ta bende caarchi for di awor caba cerca tur lider di Blue Army.

Laga nos tur hasi esfuerzo pa e celebracion Grandi aki pa demostra nos amor sincero como un Homenaje y gradicimento pa su spiertamento di su mensaje na mundo y na nos isla stima.

Maria Irena Maduro



ORACIÓN a San Judas Tadeo



Apóstol gloriosísimo de Nuestro Señor Jesucristo, aclamado por los fieles con el dulce título de ABOGADO DE LOS CASOS DESESPERADOS, hazme sentir tu poderosa intercesión aliviando la gravísima necesidad en que me encuentro. Por el estrecho parentesco que te hace primo hermano de Nuestro Señor Jesucristo, por la privaciones y fatigas que por El sufriste, por el heroico martirio que aceptaste gustoso por su amor, por la promesa que el divino Salvador hizo a Santa Brígida de consolar a los fieles que acudiesen a tu poderosa intercesión, obtenme del Dios de las misericordias y de su Madre Santísima la gracia que con ilimitada confianza te pido a Ti, Padre mío bondadosímo, seguro que me la obtendrás siempre que convenga a la gloria de Dios y bien de mi alma. Así sea.

Glorioso Apóstol San Judas Tadeo, ruega por nosotros. (Repetir 3 veces)

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. Amén.

Siman Santo

2017

Parokia di
STA. FILOMENA
Paradera • Aruba

08 April **Diasabra**
7:00 p.m. - Partimento y Bendicionamento di Rama
- Santa Misa

09 April ***Diadomingo di Rama** (Palm Sunday)*
10:00 a.m. - Partimento y Bendicionamento di Rama
- Santa Misa
5:30 p.m. - Partimento di Rama bendicioná y Santa Misa

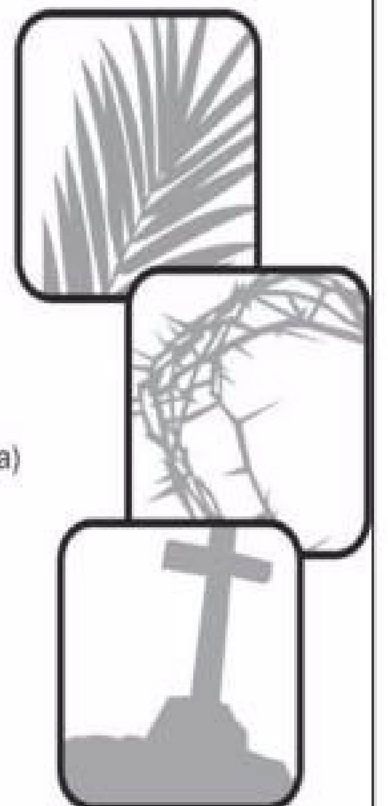
10 April ***Dialuna Santo** (Holy Monday)*
7:00 p.m. - Santa Misa

11 April ***Diamars Santo** (Holy Tuesday)*
7:00 p.m. - Santa Misa y confesion sacramental

12 April ***Diaranson Santo** (Holy Wednesday)*
7:00 p.m. - Misa di Crisma na Pro-Catedral San Francisco

13 April ***Diahuebs Santo** (Holy Thursday)*
7:00 p.m. - Santa Misa di Ultimo Cena
- Renobacion di e promesanan di Lectornan y Ministronan Extraordinario di Santa Eucaristia
- Labamento di pia di e apostelnan
- Procesion, Adoracion y Vigilia di Stmo. Sacramento
- Durante exposicion di Stmo. Nos tin oportunidad pa confesá
12:00 a.m. - Ceramento di Tabernakel y peregrinacion y caminda di Cruz na Alto Vista

14 April ***Diabierna Santo** (Good Friday)*
10:00 a.m. - Caminda di Cruz pa muchanan y grandinan
3:00 p.m. - Meditacion di Pasion di Cristo
- Adoracion di Cruz y Santa Comunion
Nota: E collect di adoracion di Cruz ta pa Tera Santa



15 April ***Diasabra Santo** (Holy Saturday)*
8:00 p.m. - Vigilia Solemn
- Bendicionamento di Bela di Pasco
- Liturgia di Palabra
- Bendicionamento di awa
- Renobacion di e promesanan di Bautismo (trece bela)
- Santa Misa

16 April ***Diadomingo di Resureccion** (Easter Sunday)*
10:00 a.m. - Santa Misa
11:00 a.m. - Sacramento di Bautismo
5:30 p.m. - Santa Misa

17 April ***Dialuna despues di Resureccion** (Monday after Easter Sunday)*
9:00 a.m. - Santa Misa y partimento di Awa Bendita

Misa Crismal



Pa medio di esaki Pastoor Stanislaw y e comicion encarga cu e celebración di Crisma, tin e grato honor y placer pa invita Pueblo di Aruba en general pa bin celebra hunto cu nos e celebracion tan significante aki. Monseigneur Luis Antonio Secco, Obispo di Willemstad lo presidi e celebracion aki hunto cu nos Pastoornan di Aruba.

Lugar: Catedral San Francisco di Asis

Fecha: diaranson 12 di april, 2017

Ora : 7:00 P.M.

Riba e dia aki wsolamente lo tin misa na Catedral San Francisco na Playa.

SEMANA SANTA Y PASCO DI RESURECCION PRO-CATEDRAL SAN FRANCISCO ORANJESTAD 2017 A.D. 9 April – 17 April

DIADOMINGO DI RAMA: S.S. Di Misa 6.30 A.M. - 8.00 A.M. - 10.00 A.M. - 7:00 P.M. 9 april. (ProseciontaSalifor di Centro Educativo 9.30 A.M.)

DIALUNA: Oracion di mainta y S.S. di Misa 8.45 A.M. 10 april.

DIAMARS: S.S. di Misa 12.00 P.M. (merdia) 11 april. CELEBRACION PENITENCIAL (Confesion Sacramental) 6.00 P.M.

DIARAZON: 7.00 P.M. CELEBRACION DI CRISMA 12 april.Pro-Catedral San Francisco TRIDUO PASCUAL Misterio di Morto y Resurecion di SEÑOR HESU CRISTO

DIAHUEBES SANTO: 7.00 P.M. S.S. DI MISA DI CENA DI SEÑOR 13 april. Despues Adoracion di SANTISIMO SACRAMENTO te 11.30 P.M. 11.45 P.M. Caminda di Cruspa Alto Vista.

DIABIERNA SANTO: Pasion di Señor, dia di ayuno y abstinencia. 14 april. 10.00 A.M. Caminda di Cruspamuchanan

3.00 P.M. RECORDAMENTO DI PASION Y MORTO DI SEÑOR

Despues Novena Di Divina Misericordia.

DIASABRA SANTO: 7:00 P.M. Novena di Divina Misericordia. 15 april. 8.00P.M.VIGILIA PASCUAL (Renovacion di promesanan bautismal)

PASCO DI Resureccion: S.S.DI MISA 6.30 A.M. – 8.00 A.M. – 10.00 A.M.- 16 april 7.00 P.M.

DIALUNA DI DOS Dia DI PASCO: Oracion di mainta y S.S. di Misa 8.45 A.M. 17 april.(despues partimento di awa Bendita te cu 12.00 P.M.) 7.00 P.M. S.S. di Misa

NOS TA ADORABO CRISTO PASOBRA BO A SALBA MUNDO PA BO

SUFRIMENTOMORTO Y RESURECCION

Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandi y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle

Federacion AVB ta bayendo den bon direccion cu nan maneho

Si tur federacion haci esaki, por lanta interes di federacionnan internacional

Den fin di siman a tuma luga e di 32 congreso di CONCACAF cu prome biaha a wordo teni na Aruba. Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle a indica di ta sinti honra di por tabata parti di comision pa organisa e congreso aki. E mandatario ta mira esaki como un elogio pa e trabou cu nan ta haciendo. E no ta kere cu CONCACAF y FIFA no lo tene un congreso na un pais si e maneho no ta bayendo den un bon direccion.

"Ainda tin trabou pa haci den area di maneho, esey ta un discusion cu mi tin cu e directiva di AVB, mi ta contento cu nan ta pone e stapnan den bon direccion locual ta toca un bon maneho, un bon gobernacion den deporte, nos sa, nan sa tambe y FIFA tambe sa cu falta mas trabou", asina Minister Schwengle a remarca.

Tin compromisonan pa keda mehora e añanan cu ta bin. Tin un plan strategico tambe pa drecha e maneho di wega mes, pero tambe e parti financiero. Locual ta hopi importante, pasobra awendia no por ta asina cu placa ta drenta y no sa unda esaki a bay of kico a wordo duna y tampoco na dado momento no por midi un efecto, Minister Schwengle a indica.

"E efecto mas importante cu ami kier mira, ta cada bes y cada aña mas mucha ta haci deporte y dado momento nos por yega na un punto cu tur mucha aki na Aruba ta haci un deporte", asina Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte a remarca. E por ta futbol, e por ta algo otro y esey no ta importante pa Minister, pero tanten cu nan ta haciendo movecion y ta haci deporte.









Minister Dr. Alex Schwengle ta kere cu esaki ta un ehempel pa bin cu mas congreso di diferente deporte. P'esey ora cu a tene e recepcion na honor di CONCACAF y FIFA, a invita tur federacion. "E ta pa duna nan un mensahe tambe. Mi ta kere si nos tur hunto, tur federacion por hiba un maneho mas na nivel, miho gobernacion, miho transparencia, mas responsabilidad y tambe duna cuenta di responsabilidad, bo ta bay mira cu e federacion internacional lo bay interesa nan mes mas ainda den nos federacionnan y pa tene conferencianan anual manera esaki na Aruba locual lo ta algo bon tambe pa nos turismo", asina Minister Schwengle a termina bisando.

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 11 DI APRIL 2017

Compila: Dialuna 10 di april 2017 17:00 (21:00 utc)

Tempo: Diamars: parcialmente nubla sin awacero di importancia. Temperatura maximo 33 grado celsius y temperatura minimo 27 grado celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:52 pm y lo sali mayan mainta 06:30 am.

Biento: Modera te basta fuerte for di direccion oost te oost-noordoost; Forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia fuerte den rafaga; Forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:

Debi na un aumento leve di humedad den nivelnan mas abou di atmosfera, Temporalmente mas nubia lo pasa riba nos region den proximo 24 ora. Sinembargo, no ta spera awacero di importancia riba isla di aruba.

Condicion di lama: Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 5 pia. E olanan di mas haltu ta na costa noord di nos isla.

Temperatura di superficie di lama: 27 grado celsius.

Fenomenonan special: ningun

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora:

Airport	max 32 / min 26 / 0.0
Hadicurari	max 30 / min 26 / 0.0

Pronostico di tempo pa proximo dianan di siman: Parcialmente nubla sin awacero di importancia Biento lo ta for di generalmente oost y modera te basta fuerte, De bes en cuando fuerte den rafaga;

Temperatura max/ min lo ta: 33/27